

EAST WEST 東西報

NUMBER 14

APRIL 7, 1988

25 CENTS

EAST WEST NEWS

Public Health Scrubs 33% Cut of Child Center

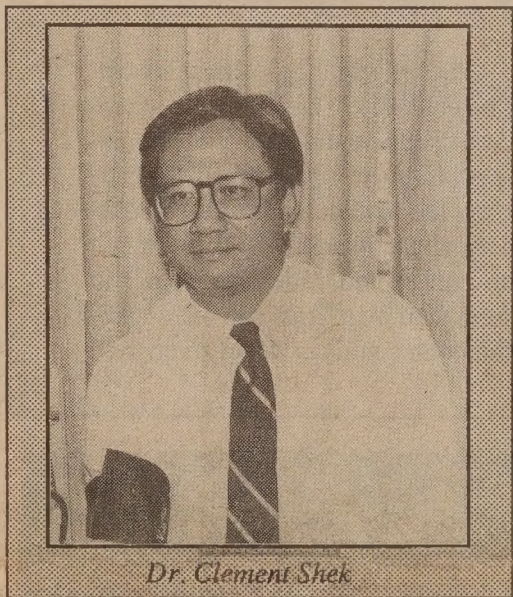
by GRANDE LUM

SAN FRANCISCO - Proposed cuts to Chinatown Child Development Center (CCDC) that would have reduced services by 33% have been withdrawn by the SF Dept. of Public Health.

Public Health proposed laying off two health workers, reassigning two others and leaving two psychiatric social worker positions unfilled at the center, the only children's outpatient clinic serving the Chinatown/North Beach area.

Letters of protests and phone calls were made to the Mayor Art Agnos' office, Director of Public Health Dr. David Werdegard, and Mental Health Program Chief Dr. Reiko True. Concerned parents whose children are in CCDC programs lobbied to halt the proposed cuts.

Cuts are being made throughout the



Dr. Clement Shek

city, as it is being forced to reduce spending because of the estimated \$173 million deficit. According to Werdegard, proposed

spending reductions for CCDC and other mental health agencies for children were reconsidered because "we're constantly looking over the proposals."

Dr. Reiko True, who is in charge of determining the mental health budget proposals, was on vacation and unavailable for comment.

Dr. Clement Shek of the SF Health Commission which advises the Dept. of Public Health stated that, "One can't cut children services so drastically, especially in very critical areas. It's (the health commission's) policy to maintain children's services."

Had the cuts been made (Public Health has provided its final budget recommendations to the mayor's office, which will reveal the final budget in late April), CCDC's Drop-In Center, providing early intervention services to 60 preschoolers

per month; its Parent Education Program, serving 60 parents and their children; and two preschool treatment groups, which provide clinical intervention to 16 children per month, would be closed.

In a letter to parents and community members, Pandita Toy, Chairperson of CCDC Parents' Advisory Board stated, "Within outpatient programs, none of the other civil service programs (in the Child, Adolescent and Family Division of Community Mental Health Services) are being asked to lay off any existing staff with the exception of maybe one position. None of the other programs are being asked to reassign staff. Some even have a gain in staff!"

Werdegard said that his desk "is full of such letters" He emphasized that the department is trying "to spread the pain." He concurred with Shek that children's services are a first priority.

Shek pointed out CCDC is the only local agency providing bilingual services in Cantonese and Mandarin to children. Shek discussed CCDC's situation with its director Sai-ling Chan-Sew before strongly advocating for CCDC and the other children's

Continued on page 2

Anti-Chinese Graffiti Incident Addressed by Lowell Principal

By SERENA CHEN

SAN FRANCISCO - Lowell High School has taken steps to head off any further incidents of racist graffiti, according to Principal Dr. Alan Fibish. "I met with the head of the social studies department and went over what I thought should be covered in all of the social studies classes," Fibish said. "The social studies teachers were instructed to discuss the whole idea of ethnic slurs and how such slurs affect people."

On Mar. 7, administrators and teachers had arrived at school to find that two apparently separate break-ins had occurred during the weekend. At one part of the school, videotape machines and other equipment had been stolen and/or vandalized leaving behind, according to Fibish, "as big a mess as possible. It appeared they were trying to get as much as they could and then get out quickly."

The other break-in occurred at the counseling office and involved graffiti all

over the office and adjoining walls. He estimated it may have taken half an hour to write all the graffiti and added that nothing was taken from that location.

He described the writings as being "more vulgar than satanist and more satanist than ethnic." The slurs with racial overtones included "KKK" and "We hate chinks." While Fibish considered the graffiti to be mainly motivated by anger, he did not take the racial slurs lightly. "Even if it was just 1% ethnic it's serious. I won't tolerate it," he said. He surmised that the anti-Chinese statement was painted because of a "misconception" that Lowell is predominantly female Chinese. "That's just not the case," he said. He estimated that 40% of the student body is Chinese American.

School board director and Filipino community leader Rod McLeod was pleased with the administration's immediate response to the graffiti. "I'm always concerned that these sort of things don't get out of hand and are dealt with as soon as possible," he said. "Racial slurs have no place in the district."

Immediately after discovery of the graffiti, painters were called to the school site to remove and/or cover it. Police are investigating both incidents and no arrests have been made. Meanwhile the school has taken measures to prevent future break-ins.

Community Accuses Florsheim Shoes of Racist Ad

By SERENA CHEN

SAN FRANCISCO - It all started with a quick perusal of *Working Woman* magazine but it may end up with Florsheim shoes getting the boot. Longtime SF community activist Nikki Bridges saw an advertisement in the April edition of the magazine that made her "hair stand on end," she told *E/W*. "It just made me mad!"

What she saw was a pair of feet in Japanese *geta* (wooden slippers for men) and copy which read "Some Women Have to Bind Their Feet, But You Don't. In Japan, they used to bind women's feet for tradition's sake. In American, women still do it for fashion's sake. That's why we created..."

Bridges immediately fired off letters to

Florsheim's president and to the president of Interco, Inc. which is Florsheim's parent company.

Her letter, Bridges said, "My entire family... will never again wear a pair of Florsheims. Neither will any... member of any organization I have membership in.... You may rest assured that a boycott of Florsheim will ensue."

Bridges told the company why she was so outraged over the ad: "You think all Asians are alike. You make no distinctions among them. You can't tell them apart. Your attitude demeans me and all Asian persons."

"It's alright to pass off as female a male image, confuse Chinese with Japanese

Continued on page 5

INSIDE

Stanford Replaces Western Civilization Course
- Page 2

Serena Chen on Women Maiming Their Feet
- Page 4

TV Documentary on Dragon Lady and Suzie Wong
- Page 7

Assembly Race Special Burton vs. Achtenberg
- Page 8

NEWS

Stanford Replaces Western Civilization Course With "Culture, Ideas and Values"

STANFORD - Ending two years of study and three months of sometimes-fractious debate, a controversial program to replace Stanford University's traditional Western civilization course for freshmen with one that includes the study of other cultures was passed March 31, 39 to 4, with 5 abstentions, by the Stanford Faculty Senate.

All Stanford freshmen will study women, minority and class issues and works from at least one non-European culture as part of the new "Culture, Ideas

and Values" [CIV] requirement started by the fall of 1989.

Students and some faculty cheered the decision, which followed the most heavily attended sessions in the Senate's 20-year history. A compromise was reached early in March by faculty in the Western culture program. None dissented from the new proposal.

Stanford President Donald Kennedy called the change "a significant improvement." He added that the dispute over the issue in the academic community was

"never as much as it was portrayed" by critic such as US Secretary of Education William Bennett. The secretary charged that the new course would "trash Shakespeare and Plato" and be a surrender of tradition to minority student groups.

Bill King, chairman of the Black Student Union and a student member of the task force that led to the proposal, said two generations of students have worked for the change. Criticism that Western culture programs failed to include women and other minority authors in their core lists

dates from 1979. He said he hoped the legislation would be viewed as "substantial change," providing an opportunity to "go to the constructive stage of designing innovative courses."

Students will be required to study "works from at least one of the European cluster of cultures and from at least one of the non-European cultures that have become components of our diverse American society." However, the incoming freshmen will also be required, as "part of their common intellectual experience," to study six specified authors or works: Plato, the Hebrew and Christian bibles, Augustine, Machiavelli, Rousseau and Marx.

All are widely taught in the eight separate year-long sequences that fulfill the current Western culture requirement, adopted by the Senate in 1980. They are among 15 "core" works in the present program.

In the future, CIV faculty will decide on the common elements — texts, authors, themes or issues — that will be taught in all the CIV tracks, starting in 1989.

History Professor Paul Seaver, who headed the task force, said "one of the strengths of the current program is its diversity — the variety of tracks and the variety of disciplines" from which teachers are drawn. The "fragile but real compromise" among faculty teaching in the Western culture program provides "a framework that will permit us to get on with our common educational enterprise" in the new program, he said.

SF Public Health

Continued from page 1

services in recent meetings with mental health program chiefs and Werdegarg.

As a result of the protests, Public Health has decided to fill CCDC's two social worker positions and not reassign two health workers. In addition, proposed cuts in the budget of \$60,000 for CCDC (two health workers), \$50,000 for Edgewood (Sunset district), \$25,000 for McAuley (Inner Richmond), \$28,000 for Mt. Zion Outpatient (Western Addition) and \$18,000 for Audrey L. Smith (Western Addition), have been rescinded.

Werdegarg stated that the difference "would be made up elsewhere", but wouldn't give specific details. She said that there would be a reduction in information/education and other areas.

Chan-Sew when interviewed, would only comment that CCDC is "satisfied" with the current situation.

Some observers doubt the 33% proposal was ever made. Clinical psychologist Davis Ja, director of Asian American Recovery Services (AARS), a substance abuse program, said, "The (proposal) raises some serious questions on the process. CCDC is the premiere child mental health service for Chinese Americans in the country."

Werdegarg pointed out that, out of \$29 million of suggested cuts in the Public Health Department, \$9.5 million has been proposed for mental health community programs. The Child, Adolescent and Family Division had been asked to reduce its budget by 6% or \$437,000.

Ja was disgusted that ethnic community agencies, which fight hard to gain funding, are often the first suffer in budget crunches, because they are the agencies most recently funded. AARS has also been notified of budget cuts.

Sources told E/W that the 29th Street Outpatient Clinic serving primarily Filipino and Latin American adults, has also been proposed for closing. Werdegarg didn't specifically mention the clinic, but said that "consolidating services by closing down smaller agencies would be more effective than operating all agencies marginally."

Werdegarg did point out that the budget for public health and city departments are in "the mayor's hands now," and added that if the 20% cuts "across the board" take place, which he calls "a worst case scenario," the health care burden will "fall on the poor, who are often are more highly represented in ethnic communities, especially those still learning the language. The system is already under stress."

Governor Signs Minority Businesses Bill

SACRAMENTO - A bill setting 15% contracting goals for minority businesses and 5% for women-owned businesses was signed last week by Governor George Deukmejian.

The bill, AB 1933 [E/W 3/24/88] becomes effective on January 1, 1989 and applies to every contract entered into by state entities, including contracts for professional bond services. The only exception is the case of underwriters of competitively-bid bonds, which amount

to about 10% of the dollar amount of bonds issued annually.

The bill's author, Assemblywoman Maxine Waters (D-LA), said, "Currently, the population of the state is 41% racial minorities and 53% women. Thus the goals are modest but are designed to send a signal that the State of California encourages minorities and women to form their own firms and bid on the \$3 billion in contracts we let annually."



Judy Chu, running hard for the Monterey Park City Council seat in the April 12 election, posed recently with LA Councilman Michael Woo, one of her endorsers. Chu has also been endorsed by newly-elected trustee of the LA Community College District Julia Wu and the Firefighters Association of Monterey Park. Chu, an elected member of the Garvey Board of Education, is running against seven other candidates, including one incumbent, for two open seats.

Paul Chu Turns Down UC Berkeley's Offer

SAN FRANCISCO - Superconductivity scientist Paul C.W. Chu has rejected the University of California at Berkeley's invitation to join their faculty. Chu last week told Buford Price, chairman of Berkeley's physics department that he will remain at the University of Houston.

"Houston gave him the opportunity to build up his group there," said Marvin L. Cohen, the UC physicist who first suggested a year ago that Berkeley make Chu an offer.

Ray Colvig, UC Berkeley's public information officer, said he understood that Chu's father-in-law, Shiing-Shen Chern, one of Berkeley's top mathematicians and now a retired professor, had accepted a position as a distinguished professor for two months a year at the U. of Houston.

Chu's decision was a major disappointment for the university, which had announced prematurely several weeks ago that Chu had accepted their offer. Superconductivity is a hot field at the present and Chu is a leading figure.

EAST WEST 東西報

A publication of East West Chinese American Journal Inc., a non-profit corporation.
838 Grant Ave, Suite 302,
San Francisco, CA 94108
415/781-3194

EDITOR AND PUBLISHER	Gordon Iew
ASSOCIATE EDITOR	Him Mark Lai
ASSISTANT EDITOR	Richard Springer
ADVISOR	Norbert Woo
CHINESE SECTION COORD.	H.Ou
ASSIGNMENT COORDINATOR/	Janine Silvera
ART DIRECTOR	
STAFF REPORTER	Grande Lum
COLUMNISTS	Serena Chen, William Wong, Shirley Fong-Torres
CORRESPONDENTS	Max Millard, Helen Chang, Chin-Yu Hu, Susan C. Lee, Sally Swope, Nancy Steidtmann, Hing Ng, Lorena Tong, Ernest Chan, Dr. Robert Lee, Karen Ringuette, Shannon Hickey, Erick Dittus, Phoebe Eng, Irene F. Chang, Monica Chung, Michael Lam
PHOTOGRAPHERS	Leland Wong, Henry Woon, Nancy Wong
SUBSCRIPTION DEPT.	Margaret Woo
BOOKKEEPER	Henry Wong
CHAIRMAN OF THE BOARD	Simon Teng
BOARD MEMBERS	Da Wei Gao, Emily Lee, Geoff N. Lime, Kathrynne Lowe

East West was adjudged a newspaper of general circulation suitable for legal advertising by the Superior Court of the City and County of San Francisco in November 1977, Court No. 724 63. Second Class postage paid at San Francisco, CA.

POSTMASTER: Please send address changes to: East West, 838 Grant Ave, Suite 302, San Francisco, CA 94108. Copyright ©1988 by East West Chinese American Journal Inc. All rights reserved. East West assumes no responsibility for unsolicited manuscripts, photographs or artwork. All materials be returned must be accompanied by a self-addressed stamped envelope.

NEWS

INS Accepts Amnesty Application from Those "Known to Government"

WASHINGTON, DC - In response to a court ruling, the Immigration and Naturalization Service said last week that it will begin to accept applications from thousands of illegal residents previously ruled ineligible for amnesty.

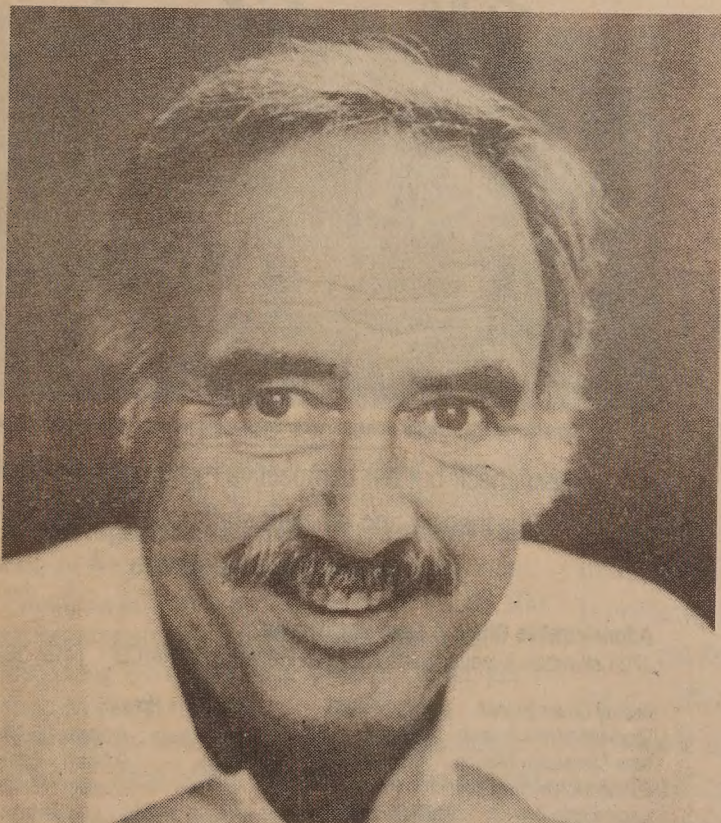
Earlier last week US District Judge Stanley Sporkin had ruled the INS erred when it ruled last year that the illegal status of those holding tourist or student visas had to be "known" to the INS before Jan. 1, 1982. Sporkin ruled the INS interpreted "known to the government" too narrowly and that the phrase could apply not just to the INS but to other federal agencies as well.

The INS said it would file a response to Sporkin's ruling in federal court. Final processing on the applications will be held pending resolution of the case. An estimated 30,000 to 50,000 persons could be affected by the ruling. INS field offices will issue work authorization cards to these new applicants, which will be valid until a decision is finalized on their applications.

Allan Seid Re-elected to Institute Against Violence

SAN FRANCISCO - Allan Seid, national president of the Asian Pacific American Coalition/USA has been re-elected to a second four-year term on the board of directors of the non-profit National Institute Against Prejudice and Violence. The institute, founded in 1984, is the only national research center of its kind focusing on bigotry and violence.

Elect: JOHN BURTON 16th Assembly District TUESDAY, APRIL 12, 1988



Endorsed by: SAN FRANCISCO LODGE
CHINESE AMERICAN CITIZENS ALLIANCE



Rose Pak Becomes Legalized

"I never applied for naturalization, because I was too busy doing community work. The only thing I did wrong was that I overstayed my visa 17 years," said Rose Pak, advisor to Mayor Art Agnos and a consultant with the Chinese Chamber of Commerce. After an article in the SF Chronicle revealed her illegal status, Pak became legalized in a ceremony last week at the INS Legalization office at 1727 Mission Street attended by INS Western Regional Commissioner Harold Ezell (r) and Mayor Agnos (l). Pak said her idea to become legalized dated from the Chinese New Year Parade when Ezell and Pak were on the air live. Pak challenged Ezell to grant everyone legal status. "I can't do that," Ezell said, and then joked, "But I'll grant you yours," not knowing that Pak was not legal. "I looked him in the eye," Pak told the gathering last week, "and responded 'OK!'" Pak said that the first thing "I will do when I am legalized as a citizen is go out and buy a California Lotto ticket," referring to the fact that one Mexican winner of a Lotto game, who was found not to be a citizen was deported by the INS. Agnos declared March 31 as Rose Pak Day. (Photo by Henry Woon)

Jerry C. Chang Appointed To Capitol Committee

SACRAMENTO - Jerry C. Chang of Sacramento has been appointed by Governor George Deukmejian as a member of the Capitol Area Committee. Chang has been a self-employed Sacramento consulting engineer since 1987 and from 1982-87 was project manager for the Sacramento Municipal Utility District. He was project manager for the state Department of Water Resources in 1982 and an engineer for the state Seismic Safety Commission from 1981-82. He was an engineer for the state Department of Transportation from 1970-80. The committee counsels the Department of General Services in carrying out the Capitol Area Plan.

Chang, 65, is a member of the American Society of Civil Engineers and the Earthquake Engineering Research Institute. He received his bachelor's degree in hydraulic engineering from National Hunan University in China in 1948.

Chang, a Republican, replaces Edward P. Park of Sacramento, whose term expired. Chang's term expires Dec. 31, 1989.

Sen. Art Torres Names Educator Mary Shon Woman of the Year

SACRAMENTO - Mary Shon, a distinguished educator who has taught in Los Angeles schools and currently advises LA Unified School District's program to teach Asian students English, has been named Outstanding Woman of the Year by State Senator Art Torres. She was one of almost 100 women honored by state legislators.

Shon founded the Korean Arts Council and helped establish youth programs in the Asian Pacific community.

Taipei Concert Cancelled After Bay Area Artist Barred from Taiwan

SAN FRANCISCO - According to the *Center Daily News* (3/18/88) well-known Bay Area zheng artist and teacher Liu Weishan was barred from entering Taiwan to perform in a Traditional Arts Season concert sponsored by the Taipei Municipal Classical Music Orchestra. Liu was originally scheduled to perform March 18 in a program, "Liu Weishan's Artistry on the Zheng."

According to an informed source she was rebuffed because "she was a member of the Central Song and Dance Ensemble of the Chinese Communists" which is "a performing group established to form unified fronts with non-communist groups."

Liu had given up her PRC passport and applied for passport from Taiwan. She received air passage to depart for Taiwan on Mar. 11, but received notification of a "temporary postponement" before she could board the plane. The Taipei municipal orchestra had to cancel the concert, as well as a lecture featuring Liu scheduled for March 19.

Joyce Luther Kennard Named to 2nd District Court of Appeal

SACRAMENTO - Judge Joyce Luther Kennard of Sherman Oaks has been appointed by Governor George Deukmejian to the Second District Court of Appeal, Division Five. Kennard, 46, replaces Justice James H. Hastings, who retired.

A LA County Superior Court judge, she was appointed to the court by Deukmejian in 1987. She was a municipal court judge for the LA Judicial District from 1986-87, senior attorney for the Second District Court of Appeal from 1979-86, and a deputy attorney general for the state Department of Justice from 1975-79.

Kennard grew up in tremendous hardship in the Japanese-occupied Dutch Indies during the 1940s. Her father, who died when she was one year old, was Dutch, and her mother was native Indonesian and Chinese. She emigrated to the US when she was 20.

She received her bachelor's degree from USC in 1971 and her master's degree in public administration and her juris doctorate from USC three years later.

She is a member of the National Association of Women Judges, the Women Lawyers of Los Angeles and the California Judges Association.

The salary for appellate court justices is \$97,003. The appointment requires confirmation by the Commission on Judicial Appointments.

INSIGHTS

Asians Now

The Column

Footbinding and Why Women Act Crazy
... Sometimes

By SERENA CHEN

Why would 75 generations of women systematically maim, disfigure and render useless one of the most important parts of their body — their feet? The binding of women's feet was one of the more curious and long lasting traditions in old China.

The issue of footbinding has come up recently over the Florsheim ad controversy, covered in this week's paper, and again with the Bay Area premiere of Arthur Dong's new film about footbinding, *Lotus*, at the Asian Art Museum, April 14, 7 pm.

Footbinding wasn't just the wrapping tightly of the foot — it was the bending under and breaking of the four small toes on each foot. Sometimes toes fell off from gangrene. The goal was to achieve a perfectly squashed up foot no longer than three inches — three inches is the width of a 3 x 5 card.

The bound foot was euphemistically called a lotus because the shape of the deformed limb bore a resemblance to that flower. It was mainly a custom of the rich, although, as the practice gained popularity, middle class and poor women also bound their feet, but not as tightly. Women with rigidly bound, tiny feet could not be expected to perform any household or farming chores. The practice was further reinforced by the desire of well-to-do families to have daughters-in-law with small feet. The eroticism of seeing a lotus without its bindings was a major component to that practice. Refusal to bind a daughter's feet meant condemning her to a life without a future. A well-bound pair of feet could make up for defects in a young woman's facial features.

Footbinding was not without its critics. The Manchus attempted to ban the custom as early as 1642, promising heavy penalties for its practice. However the prevailing attitude that tiny feet were signs of beauty, gentility and desirability persisted. Although early reformist movements by women in the late 19th century had some impact, the custom wasn't truly ended until several years after the 1912 revolution changed China from a monarchy to a republic.

Why did the custom persist despite the extreme pain and discomfort it caused girls and women? Because footbinding represented the ultimate in the subjugation of women. It restricted movement and therefore independence. It rendered the females dependent on their husbands. Women with bound-feet tended to walk in small mincing steps with their hips swaying

and the impact was to make the buttocks larger and more sexually attractive. In a nutshell, it existed because men loved it and women accepted it.

Even in this day and age of alleged female liberation, the remnants of attitudes which allowed footbindings' perpetuation still exist. Women still dress to please men, regardless of discomfort and impracticality. High heel shoes, which not only restrict the feet and hamper mobility but also cause back problems, are still a required item in most women's wardrobes. The length of a woman's foot in high heels appears much shorter and therefore more pleasing.

Images popularized by movies and television continue to depict women as helpless and needing rescue. How many times have you seen a female character fall down when she's running away from a threat? What clutzes! For every strong woman role model (can you name one?) there are dozens more weak, helpless women looking for that man who can take care of her.

So what's wrong with that? Reality just doesn't match the male-female mythology. A woman who has been brought up to "need" a man may suddenly find herself alone, or worse, with two or three kids to support — by herself. What happens then? In the case of the lotus-footed woman in China, she was cast aside. When invaders came, she could neither escape nor rescue her children. In some cases, bandits would rape the woman and then cut off her tiny feet as souvenirs.

Girls being brought up today are given two very conflicting messages, one from a projected ideal — "You can become anything you want to become and be independent" and the other spanning centuries of tradition — "Make sure you stay feminine and attractive to men or you'll never get married." In China, it was easy, either you followed #2 or you became a social outcast. Accept fate.

The schizophrenic nature of what is expected of modern women has created schizophrenic women.

We expect men to be "strong" and then we criticize them for not showing their feelings. We want to be viewed as equal partners and yet we look down on men who earn less than their wives. We try to be loving, nurturing, tough, strong, intelligent and independent. What we also often end up being is alone.

Even as we reject the image of the helpless tiny-footed woman being carried

by her man, we aren't reconciled the fact that to stand on our own two feet, we may have to do it by ourselves.

And while girls and women struggle with the dilemma of changing and conflicting values of who we are and who we should be, men need to take up the challenge just as diligently. Of course many men have not or will not admit that their own perceptions must change also. These are the guys who seek meek, feminine brides from other countries (notably Asian) in search of that "lotus" mentality. What

many are finding out however that after they plant their little brides on American soil, a new "growth" takes place — and their dreams of the ideal master-slave relationship are dashed.

How fragile are the ties that bind men and women together, that we have created such onerous and oppressive chains of dependency. All of our feet have been bound by traditional ways of relating to another and the only way out is to take the bindings and learn to walk and grow together.



Instead of the 20 tables expected for a party honoring Mayor Art Agnos' deputy director for business and economic development James Ho (r) last week, about 800 people attended. At the event, sponsored by Chinese Six Cos., the Chinese Chamber of Commerce and the Sam Yick Ass'n, Agnos promised more appointments of Chinese Americans in his administration. (Photo by Henry Woon)



GOLDEN COIN
SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

金錢儲蓄貸款會

Plan Ahead

IRA 7.50%
INDIVIDUAL RETIREMENT ACCOUNT
(18 MONTH CD)

Rates subject to change without notice. Substantial penalty for early withdrawal.

Also check out our competitive mortgage loan rates.

Our friendly and efficient staff is committed to giving you the best service.

Administrative Office & Loan Department

170 Columbus Avenue, Suite 210, San Francisco, CA 94133 (415) 362-8588

Kearny Street Branch (415)392-8988
Stockton Street Branch (415)989-9015
New Chinatown Branch (415)386-8988
Oakland Chinatown Branch (415)835-9200
Sacramento Branch (916)736-2646

Business Hours:

Mon-Thurs 9:00am - 5:00pm
Friday 9:00am - 6:00pm
Sat-Sun 9:30am - 3:00pm

Oakland Office hours slightly different.
Sacramento Office closed Saturday and Sunday.



FEDERALLY INSURED TO \$100,000

San Francisco & Oakland Offices
OPEN SATURDAYS & SUNDAYS

NEWS

Trans Pacific Splits Stock 2-For-1; Receives Approval for Alameda Branch

SAN FRANCISCO - Trans Pacific Bancorp recently announced a two-for-one stock split. Shareholders are to receive an additional share of Trans Pacific Bancorp Common Stock for every share of stock held.

Trans Pacific National Bank has also received preliminary approval from the Comptroller of the Currency to open a new office at 1442 Webster Street in Alameda. Trans Pacific applied for the branch after the parent company, Trans Pacific Bancorp purchased the historic building at that location from Wells Fargo Bank. The building was constructed in 1917 and is on the Historical Building List of the City of Alameda. Wells Fargo closed their branch there in January of 1987.

This is the first branch for Trans Pacific, which has its headquarters at 44 Second Street in San Francisco. President and Chief Executive Officer Eddy S.F. Chan said that regulatory approval shows both that residents and businesses in Alameda can be serviced "by an additional locally-based independent bank" and that "Trans Pacific has a strong track record of sound, profitable operations and has demonstrated the ability to handle this expansion." Renovation on the building, with the historical characteristics to be preserved, is under way in May.

Trans Pacific, founded in 1984 by local Bay Area professionals and businesspeople, caters to small to medium businesses and professionals. The bank has led the list of Bay Area banks when ranked by safety, profitability and asset growth, according to Sheshunoff, a bank information firm. As of December 31, 1987, Trans Pacific had assets of \$31,750,000 and net income of \$308,000.

Asian Foundation Grants \$25,000 to Bay Area Organizations

OAKLAND - The Asian Foundation for Community Development recently awarded \$25,000 to seven organizations serving the Bay Area Asian communities.

The agencies receiving grants served low-income older adults, immigrant women, refugee and immigrant youth, and those in the process of becoming legalized, and those interested in the construction field.

Program manager Grant Din, said, "[Asian Foundation] received over \$100,000 in proposals this cycle. This demonstrates the great demand in the community for effective employment and training programs which can serve those in greatest need."

ARC Associates of Oakland received a \$2,500 grant to perform a needs assessment of East Bay youth. The agency will determine employment needs, the dropout rate, lack of English skills, and other relevant data on Asian youth.

Asian Multi Services of Oakland will receive \$5,000 for a Career Exploration Program for Southeast Asian refugee youth, helping them build on their bicultural heritage.

An East Bay Project, Caregivers, will train Asian immigrant women for jobs in childcare centers and private homes. The grant is \$3,000.

The SF-based Chinese for Affirmative Action, through their \$10 grant, will expand the Construction Advocacy Training Program to Oakland. A grant of \$2,500 to Filipino Immigrant Services will allow that organization to help Filipinos and others who are in the process of becoming legalized, gain employment. Community Educational Services of SF is receiving \$3,500 to help low-income immigrant and refugee youth, especially from Vietnam, Hong Kong and rural areas of China, get employment as office workers.

Self-Help for the Elderly with \$3,500 from the foundation to extend their licensed home health care program to Oakland, helping Chinese speaking, older adults to become aides. Through increased donations, the foundation hopes to receive initial direct funding from the City of Oakland and S.H. Chai Foundation into a permanent source of funds for Asian Americans.

The Asian Foundation for Community Development, 444-45th Avenue, is the first grant-making foundation to be controlled by the broader Asian Pacific American community.

FLORSHEIM

Continued from page 1

and point to, as though it were current, an archaic practice similar to slavery in the US.

In addition to several other individuals and organizations contacted by Bridges, Chinese for Affirmative Action Executive Director, Henry Der sent a letter to the two companies, saying: "It is a tough choice to decide whether you should be criticized for your insensitivity towards Asian American consumers or pitied for your total ignorance about Asian history or both."

"Based on our past experience with derogatory advertisements, CAA believes that the 'Some Women' ... advertisement will not enhance sales of your

Florsheim ... shoes because American consumers are beginning to be turned off by racist advertisements that try to be cute and clever."

He concluded by asking Florsheim to make a formal apology to the Asian American communities and withdraw the advertisement from further circulation.

When asked if she had had a response from the shoe company as of E/W deadline, Bridges replied "not a peep," and added that she was glad that Der had sent a letter. "It shows that Asians are organized and will support each other's causes."

Attempts at reaching Florsheim President Ronald Mueller for a response to the complaints have been unsuccessful.

CTM Construction started in 1984 with one man and a lot of determination. Today, Celso Marcelo's business covers the Bay Area and plans on hitting the \$1 million mark in residential and commercial work.



I'd like to knock down a few walls at PG&E.

"And when my company got involved with PG&E's Equal Opportunity Purchasing Program, I submitted my bid to do just that. Unfortunately, we didn't get the office improvement job but we were able to work with their Gas Department and handle about \$50,000 worth of gas construction."

"Editha Villa, Alex Bautista and Dr. Mars Enriques have been nothing

short of fantastic in assisting my company. I would recommend more minority- and women-owned businesses call PG&E and get involved with the Equal Opportunity Purchasing Program."

"We've been invited to bid on an office improvement job for PG&E's Hayward branch, so you see, we still may have a shot at knocking down a few walls."

If you feel your business might qualify for the Equal Opportunity Purchasing Program, please contact:

Charles E. Shepherd
(415) 973-3736
77 Beale, Room H710
San Francisco, CA 94106

PG&E

CULTURE

Legal Scholar Rebutts Opinion That Chinese Ignore Politic Issues

SAN FRANCISCO - The opinion of scholars that Chinese immigrants traditionally had no interest in the political institutions of the United States will be disputed by Charles McClain at this month's meeting of the Chinese Historical Society of America.

McClain, the vice chairman of the Jurisprudence of Social Policy Program, School of Law at UC Berkeley, will give a free talk on "Chinese Civil Rights Cases of the Nineteenth Century" at 7 pm on April 15 in the community room at the Chinese Culture Center, (3rd Floor), 750 Kearny St., SF.

Minority Population Growth Influences Libraries' Public Policy

SACRAMENTO - The California State Library and Stanford University Libraries have commissioned the RAND Corporation to prepare a library policy study examining the political, economic, and social significance of the state's growing black, Hispanic, Asian/Pacific and American Indian populations.

The project is directed by a 10-member, statewide planning group of librarians and co-chaired by the California State Library and Stanford University Libraries. It is funded by \$347,259 in federal Library Services and Construction Act grants.

"The emergence and eventual population dominance of citizens with a variety of different cultural needs, values and interests presents the library field with new challenges and opportunities," said California State Librarian Gary Strong. He added that it is vital for libraries to identify how these population changes will "alter the nature of priorities and services." The RAND report is due in early May of 1988.

McClain will show that leaders of the Chinese community in 19th Century were aware of larger political movements and used American government institutions to promote their interests.

"Test cases filed by Chinese litigants such as *Ho Ah Kow v. Nunan* and *Yick Wo v. Hopkins*, successfully challenged discriminatory state and municipal legislation," says McClain. "In the course of doing so, the Chinese made notable contributions to the evolution of legal and constitutional doctrine, contributions which have gone largely unrecognized."

Conference Probes Mental Health Needs Of Southeast Asians

OAKLAND - A conference to assist mental health professionals work with Southeast Asian refugees will be held at Fort Mason April 14-15, with technical assistance by Asian Community Mental Health Services [ACMHS] of Oakland.

The conference has been commissioned by the State Department of Mental Health, and funded jointly by the Office of Refugee Resettlement and the National Institute of Mental Health.

Experts in the field will cover increased awareness of Southeast Asian mental health needs, crisis intervention and the development of networks within each community. Preregistration is \$20 and \$25 on the days of the conference.

The conference will be at Landmark Bldg. A at Fort Mason. For information, contact Doug Fong, ACMHS, 310 8th St., Ste. 201, Oakland, CA 94607, 451-6729.

Chinese Culture Center Showcases Paintings and Calligraphy of Hau Pei-jen

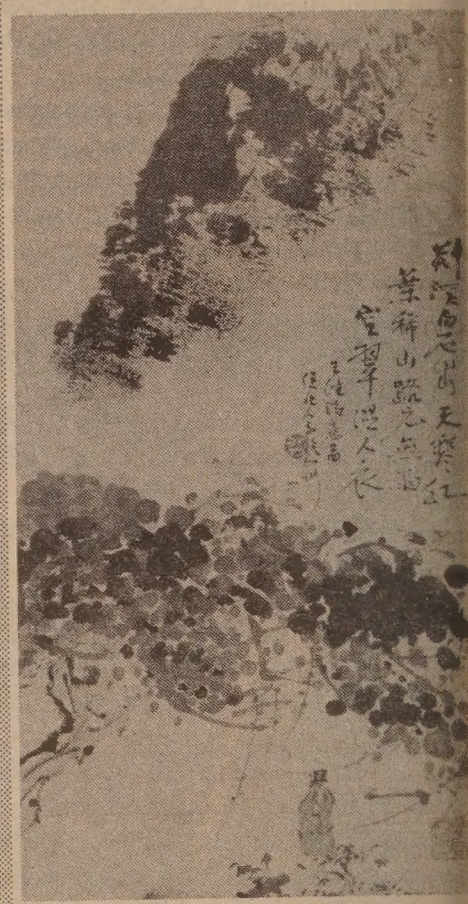
SAN FRANCISCO - An exhibition of the contemporary paintings and calligraphy of Hau Pei-jen will be featured at the Chinese Culture Center April 9 through June 4 as part of the "Chinese American Artists" series. Hours for the free exhibit are Tues-Sat., 10 am-4 pm.

The artist will present a demonstration, open to the public, of his ink-and-brush painting techniques at an opening reception Sat., April 9, from 3-5 pm at the Center (750 Kearny St.).

Hau Pei-jen's paintings are noted for their poetic mood, often inspired by China's landscapes and classical poetry. Traditional Chinese techniques are fused with abstract Western methods in his style.

He was born into a family of scholar-artists in 1917 in Liaoning Province of northeast China. He painted in his spare time while studying sociology and literature at Kyusu Imperial University in Japan. When he returned to China—to Beijing—in the 1940s, he studied painting under the Chinese masters Huang Binhong and Zheng Shiqiao. He moved to Hong Kong in 1948 and came to California in 1956, where he now lives with his wife and two children. He is the author of three novels, a history of sociology and a book on the principals of Chinese art.

Hau Pei-jen's painting were presented in a one-man show at the M.H. de Young Museum in SF in 1963 and in another one-man exhibit at the San Jose Museum of Art in 1980. He has been invited to exhibit more recently in various museums, including the National Art Gallery in Beijing and



the Nanjing Museum.

The exhibit is accompanied by an 89-page publication with 61 colorplates and an introductory essay (in English and Chinese) by art writer Fen Qiyong of Beijing. The publication sells for \$25 (tax and postage not included).

Funding for the exhibit is provided in part by the National Endowment for the Arts and the SF Hotel Tax Fund. For information, call 986-1822.

CHINESE WORD-A-DAY

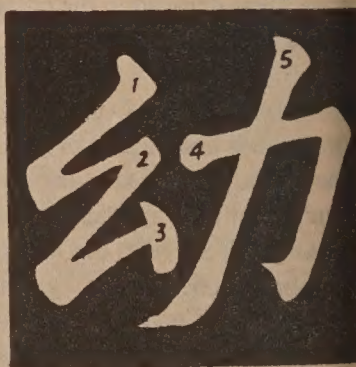
YOUNG

The character "young" could also mean tender, weak, immature, or delicate.

The left segment originally consisted of two linked circles (8). Some scholars identified them as two silkworm cocoons; others said they resembled a baby -- the top circle represented the head and the bottom circle the body. The right segment is the character "power" or "strength".

"Young master" (幼主) could mean a young employer or a young emperor. "Young and fine" (幼細) is delicate. "Young insects" (幼蟲) are larvae. Tender sprouts are "young sprouts" (幼芽).

In classical Chinese, the character could be used as a verb "to be

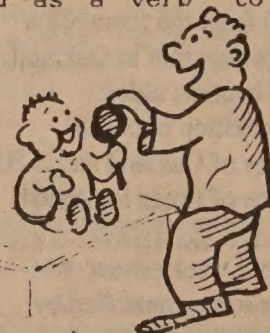


Mandarin Cantonese
Yòu Yáhó

kind" or "to care for". The philosopher Mencius once used a three-character phrase 幼吾幼. The first "young" is a verb meaning "to be kind" and the second "young" is the noun meaning "children". The phrase is translated "to be kind to one's own children". Then he said, "and extend the kindness to other children."

Juvenile is 幼稚, while "juvenile garden" (幼稚園) is kindergarten, and not a detention center for delinquents.

By GORDON LEW
(All rights reserved.)



Tommy Toy's



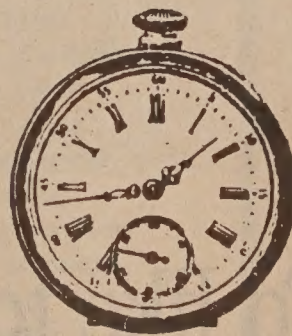
HAUTE
CUISINE CHINOISE

ELEGANT CHINESE CUISINE

655 Montgomery Street
Montgomery Washington Tower
San Francisco
(415) 397-4888



Remittances
Paid
Within
24 Hours



Unlike larger banks, we know you as an individual, not as a number.

That's why Bank of Trade can process remittances for you within 24 hours. Whatever your needs, our International Division can serve you better. When you wish to transfer funds, obtain a letter of credit, or require collection services, let us take care of you.

Better and faster, with personal attention.



BANK OF TRADE
LIPPO GROUP

1001 Grant Ave, San Francisco, CA 94133 (415) 982-3570
Member Federal Deposit Insurance Corporation

DOCUMENTARY

Dragon Ladies and Suzie Wongs - Slaying the Dragon examines Asian Female Stereotypes

By Grande Lum

A rare opportunity to see how American cinema and television portrayed Asian women — from the 20's Dragon Lady to the 80's news anchor — will be presented on KQED-TV.

Using clips from films and television shows, *Slaying the Dragon* is a highly informative program that vividly strikes home the images that have been communicated to the generations who have viewed them.

Clips of America's first Asian screen star - Anna May Wong — as the sinister Dragon Lady poisoning an unsuspecting victim or some other heinous act is examined in its historical context. Increasing Chinese immigration in the early 1900s was perceived as a threat to America and thus entertainment portraying Chinese as evil became popular.

In the 30s and 40s sympathetic Chinese peasant characters occupied the screen as China came under siege of Japan. However, the lead roles were given to Caucasians - Luise Rainer in *The Good Earth* (1937) and Katharine Hepburn in *Dragon Lady* (1944). Interviews with actors from the time explain the barriers and taboos that existed.

Slaying the Dragon also traces the American white male's sudden attraction to Asian women as evidenced in *Sayanora* and *Teahouse of the August Moon*. The image of the Asian woman as passive and unfaithfully obedient provided the servant to the American white male ego.

In the 60's, interracial relationships became not only acceptable, but desirable. *The Worlds of Suzie Wong* and *Flower Drum Song* created the popular image of coy and sexy Asian girls.

The documentary not only does an excellent job of going through the various portrayals of Asian American women in television and film, but also examines the historical and political circumstances surrounding the times.

Intertwined with the film and television clips are interviews with the imagemakers themselves. James

Shigeta and Nancy Kwan felt that critics were complaining too much about the roles.

A broadcast executive provides a too true view when he explains that the bottom line is that Hollywood will make whatever films that will sell tickets.

KRON-TV's Emerald Yeh offers surprisingly candid observations about



Anna May Wong (photo from the Terence Tam Soon Collection)

Asian American women as broadcast journalists. She comments on how broadcast executives are obsessed with the "Connie Chung look" and her own experience at CNN-TV, in which make-up artists emphasized an "exotic" Asian look.

The impact on off-screen perceptions is also dealt with. People from different backgrounds provide contrasting views of Asian women stereotypes. One gets a good sense of general attitudes that exist.

Gee told *East/West* that UC Berkeley professor Elaine Kim approached Gee with the idea of the documentary a year ago. Initial funds came from the Dept. of Education and KQED helped with completion by providing studio time.

The producer, whose last project was *One More Season*, about a Los Gatos football coach with Lou Gehrig's Disease, said the project was for a half-hour film, but she realized "it would have to be an hour to do the topic justice."

As she was making *Slaying the Dragon*, Gee said she reassessed the impact of what had shaped her own life. "I've never felt oppressed, but I've had professional and personal experiences with (stereotypes)."

While working at KGO-TV, she remembers men having difficulties taking orders from her. "As a professional it's difficult to separate being Chinese American and being a woman. 'I've been called a 'Dragon Lady,' because I'm not demure like they expect."

A funny incident she recalls is how a man she dated had a bizarre fantasy about Asian women. "He wanted me to walk on his back." According to Gee, she replied with words that are "unprintable."

Dr. Herb Wong, a DJ at KJAZ serves as narrator. When asked why there wasn't a female narrator, Gee said, "I didn't want it to come off as women whining about their problems. I want to reach both men and women."

Still the documentary leaves one wanting to know more about the male side of the issue. Gee admits "men have it worse than women. The advantage, if you can call it that, in being considered demure and being exotic gets your foot in the door, whereas an Asian man is seen as threatening."

"In newscasting for example with what I call Ken and Barbie anchors, Barbie is replaceable with a woman of any color, whereas Ken represents white male status quo. In addition, Asian males have been castrated in the movies, they're absolutely sexless. I grew up with matinee idols being Fabian and Troy Donahue. There were no Asian (matinee idols)."

She has told her Asian male friends who complain that there should have been a male perspective, "to make their own film."

Slaying the Dragon was produced by Pacific Productions in association with Asian Women United and KQED. The documentary will air on KQED, Channel 9 Monday April 11 at 10 pm., Wed., April 11 at 11:30 pm. It will also appear on KQEC-TV Channel 32 on Sunday, April 17 at 9:30 pm.

世界戲院
WORLD THEATRE
644 Broadway San Francisco (415) 391-1393

4月2日起隆重獻映

輕鬆惹笑黑色喜劇

The Haunted Cop Shop



同場加映：
鬼馬校園

SHOWTIMES: 「猛」: 1:55 5:45 9:35
「鬼」: 12:00 3:50 7:40

CANTONESE WITH CHINESE / ENGLISH SUBTITLES

陳家齊、司馬燕、左頌昇、鍾發主演
張學友、許冠英、樓南光、胡楓

POLITICS

REDISTRICTING AND EXPERIENCE KEY ISSUES IN ASSEMBLY RACE

By GRANDE LUM

A special election will be held April 12 to fill the 16th Assembly District seat left vacant when Art Agnos became mayor.

The two main candidates are John Burton, who served in SF's 16th Assembly seat from 1964-74 and in the US House of Representatives from '74-'82, and Roberta Achtenberg, a political newcomer and civil rights lawyer.

In interviews with the two candidates, both have similar perspectives on Asian American issues. This is not a surprise, given the fact that the two are liberal Democrats. However, as a veteran politician, Burton is running on a long and extensive record, while Achtenberg is espousing "new politics."

JOHN BURTON

The late Phillip Burton, John Burton's brother and a political power broker, was main architect in drawing up Congressional districts which some minority leaders have criticized for dividing up their political power bases. The Richmond district, for example, is in a district separate from Chinatown in both the US Congress and the California Assembly. When asked whether the Chinese American community has been gerrymandered, Burton replied, "The fact is nobody had any idea where the movement of the Chinese community was going to be. It went from Chinatown to Richmond and now the Sunset and basically the entire city." Burton, 54, did say that if elected, he would deal with reapportionment when it came up in the assembly.

When discussing the issue, Burton was very critical of the Chinese American Democratic Club (CADC), who felt that the candidates' stands on reapportionment was a deciding factor for endorsing Achtenberg rather than Burton.

"They (CADC) have become increasingly irrelevant to the concerns of the community, since they've gotten involved in their own intramural politics," said Burton who noted that CADC was the only democratic club, besides the gay/lesbian clubs, not to endorse him.

He went on to say, "Some people feel that a deal has been made that if [former supervisorial candidate and SF Community College member] Julie (Tang) runs again for office, then she'll get the support of the gay community."

Several other Asian American groups are supporting Burton. Melanie Blum, an aide to Burton, named Chinese Americans for Responsible Government, Chinese American Citizens Alliance, Chinese Chamber of Commerce, Chinese Consolidated Benevolent Association, Filipino

American Democratic Club, Korean American Democratic Club, Vietnamese American Action Committee and the Southeast Asian Chamber of Commerce.

ACCOMPLISHMENTS

Burton proudly cited his record of accomplishments with the Asian American community. "While in Congress I helped ensure an accurate count of Asian Americans in the 1980 census. I supported legislation that got Asian programming on cable TV."

He pointed to obtaining federal funds to renovate Chinese Hospital and getting Supplementary Security Income and student loans for permanent residents, which aided many new immigrants. Burton also mentioned his influence on Judge Harry Low's appointment to federal court.

Burton, a supporter of bilingual education, has been responsible for legislation that Chinese be used in the classroom. Concerning education, Burton proposes that school improvement bonds, which now require approval by two-thirds of local voters, be passed by a simple majority.

Burton has also called for more state funds to finance AIDS education programs in SF's minority communities and care for AIDS patients.

On legislation requiring the collection of data on crimes motivated by prejudice, which Achtenberg supports, Burton said, "I would have to see the bill first. One definition of the bill is merely advocacy, which is protected under the constitution. If it's concerning crimes aimed at somebody and committed by somebody because of specific sexual or racial reasons, that could well be supported."

Concerning the lack of people of color in SF craft unions as journeymen, Burton said, "I'm committed to break down any barriers." He said he saw "no problems" with the current union system. "There are Chinese union contractors. I don't believe in non-union contractors who pay substandard wages."

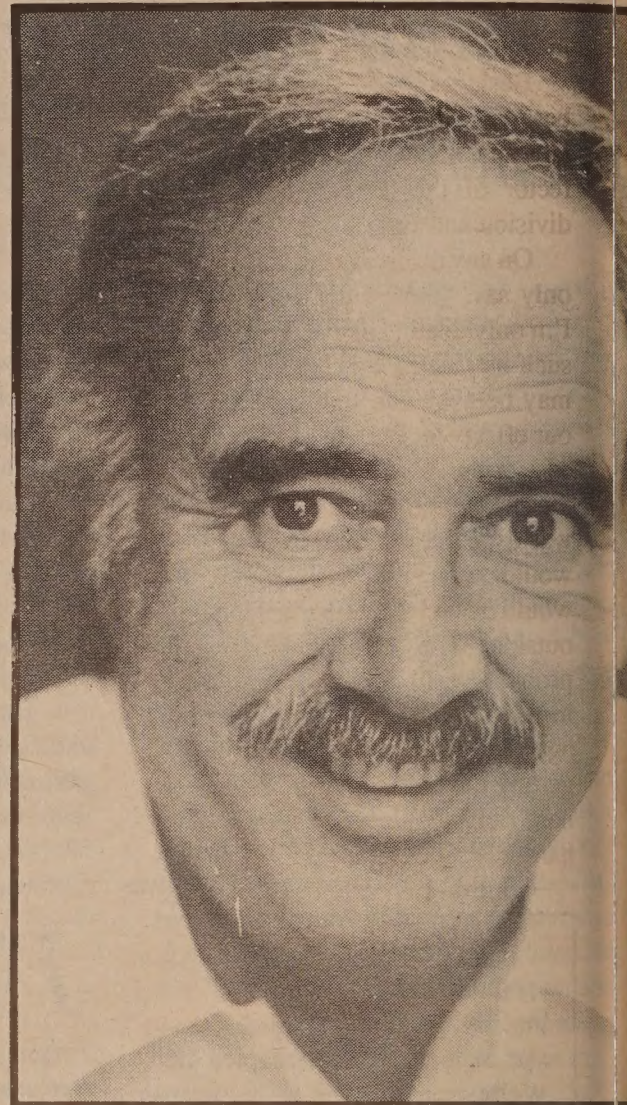
Burton left Congress in 1974 to get treatment for cocaine and alcohol addiction, a fact that Achtenberg has attacked indirectly by noting his absenteeism as a congressman. Burton supporters have been critical of the attacks. Burton said these problems are behind him.

Burton currently has one Asian American on his staff (as does Achtenberg), Jennifer Moo, a district organizer. Burton, like Achtenberg has said he would hire more Asian Americans on his staff.

A lawyer, Burton said he wouldn't give up his practice if elected. "My first responsibility and obligation would be representing the people in the district, and to the extent that



ROBERTA ACHTENBERG



JOHN BURTON

I or my associates couldn't handle a case, wouldn't take that client."

ROBERTA ACHTENBERG

Achtenberg, 37, doesn't bring a long political history to the race, but does bring record of civil rights activism and legal scholarship.

A graduate of University of Utah School of Law, she has taught at Stanford University School of Law and served as dean of the New College of Law.

As directing attorney of Lesbian Right Project of Equal Rights Advocates, she has been advocating for the rights of women gay people and families. A longtime advocate for tenant's rights, she said as assemblywoman she would build more affordable housing and protect rent control laws.

In the area of reapportionment, Achtenberg diverges strongly from Burton. "Lesbians, gays and other groups have been affected by gerrymandering. However, the Chinese Americans have had the most power diluted by political gerrymandering. With whatever power I (would) have as an assemblywoman, I would rectify that situation by uniting the two Chinese American communities (Richmond and Chinatown) in the assembly and congressional districts."

The problem, according to Achtenberg is that the "Chinese American community, the gay/lesbian community are terrifically underrepresented in office. We put too much trust in liberal politicians. They keep telling what they've done for you, as opposed to moving cooperatively and sharing power in a coalition model where everyone's input is needed."

According to Achtenberg, her concept of "power sharing" is different from "establishment" politics, in which the individuals and communities rely on handouts. She

POLITICS

considered it similar to the British parliamentary system with a prime minister.

Besides CADC's endorsement Achtenberg also has the support of Cliff Lee, assistant state attorney general, Will Leong, director of the district attorney's pretrial division and Julie Tang.

On any dealmaking, Achtenberg would only say, "there's a mutual respect here. I'm only dealing above board. Other seats, such as [State] Senator [Milton] Marks' may be available soon. We're combining our efforts to share the power."

Achtenberg, a UC Berkeley graduate, was asked how an inexperienced outsider would perform in the assembly. "I know I would be viewed with initial hostility as an outsider. The straight white males would probably be happy to have a 'good ol' boy' in town. I expect to be discriminated against. But it's never hampered me in getting the job done. I'll just work twice as hard and be extra prepared by trying harder."

Concerning craft unions, Achtenberg

stated, "I don't believe in the mentality of unions — right or wrong." She stated that unions that are discriminatory should be corrected and she cited the "white firefighters' union."

Part of Achtenberg's platform, like Burton's, is to improve the school system. She believes bilingual education is a "key to educational access" and she would "create a public consciousness of the dramatic crisis the schools are in."

She calls the lottery "a disaster" and would look into a repeal of the Gann Initiative, which programed cuts to the school system. She also supports an initiative to reduce class size.

Like Burton, Achtenberg calls for more state funds to provide multilingual AIDS educational materials and care for AIDS patients. The two agreed that they wouldn't have voted to approve Gov. Deukmejian's nomination of Dan Lungren as state treasurer. Achtenberg noted a difference between her and Burton, "He's on [the] downside of his [political] career, while I'm on the way up."

Jennifer Eng, 71

OAKLAND - Jennifer Eng, the wife of former Oakland city council member and vice mayor Raymond L. Eng, died March 27 after an illness. She was 71. A native Californian, she is survived by children Cimberly Tamura and Candace J. Eng, stepchildren Wellington R.L. Eng, Charmaine Ngien and Weylin G. Eng and ten grandchildren. Contributions can be made in her memory to the Oakland-Dalian Friendship Society, 125 14th St., Room #204, Oakland, CA 94612.

UCLA Students Honored for Public Service Work

LOS ANGELES - Two Asian American students at UCLA have been honored for their contributions to public service. Annie May Torres Diego has been chosen to receive the Chancellor's Humanitarian Award for 1987-88 while Julie I-Ching Lee has been named second runner-up.

As winner of this year's award, Diego is UCLA's nominee in the national competition for the Robinson Student Humanitarian Achievement Awards for 1988. She will also receive \$500, while Lee will receive \$200 to be used for the community service effort of their choice.

Diego won first place for her efforts as co-director of the Asian/Pacific Islander Hypertension Project (APIHP), founded and operated by students to address health problems in the underserved Asian/Pacific Islander communities of Carson and East Los Angeles. Diego has worked with the APIHP for five years, devoting weekends to distributing information on hypertension control measures, writing proposals and recruiting student volunteers.

Diego also founded the Filipino American Pre-Health Association earlier this year to address other health problems stemming from environmental, cultural and social challenges in the Filipino community.

Diego is also active in the Filipino Recruitment and Enrichment program and

was previously involved with the UCLA Student Health Advocate Program. She plans to attend medical school and believes that her involvement in these projects has "enabled me to develop the skills necessary to become a competent and compassionate physician . . . in the underserved communities."

Lee is director of the Asian Education Project, which helps Asian immigrant children and their families adjust to American culture by improving their English skills, introducing them to the community outside of Chinatown, and providing Big Brother/Sister role models for children. She is also a volunteer clinical assistant at the Venice Family Clinic. Tonia Marie Bailey was named first runner-up and will receive \$200 to donate to her favorite community service effort.

Yankee Dawg Extended At Berkeley Repertory

BERKELEY - *Yankee Dawg You Die*, a play about Asian American actors fighting stereotypes in Hollywood, has been extended through April 17 at Berkeley Repertory's Parallel Season at the Addison Stage Co., 1111 Addison St., Berkeley. Performances are Wed-Sun, with a matinee on April 17 (845-4700).

EAST WEST 東西報

Serving the Asian American community since 1967 with news, business, features, politics and the arts.

Racial violence, bilingual education, immigration and human services are just a few of the issues that affect Chinese Americans today. A new play by a Chinese American, a Chinese American star athlete making it to a pro team, the trials or triumphs of minority businesses...all these stories contribute to overall Chinese American experience.

That is why people who want to keep in touch with the Chinese American scene read EAST/WEST.

To join the group of concerned and discerning EAST/WEST subscribers, fill in the form below and return to:

EAST / WEST NEWS

838 Grant Avenue, Suite 302, San Francisco CA 94108.

Enclosed is my check for \$ _____. Please send me a

☐ one year \$15 ☐ two years \$28 ☐ three years \$40

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

EAST / WEST NEWS

838 Grant Avenue • Suite 302 • San Francisco • CA 94108

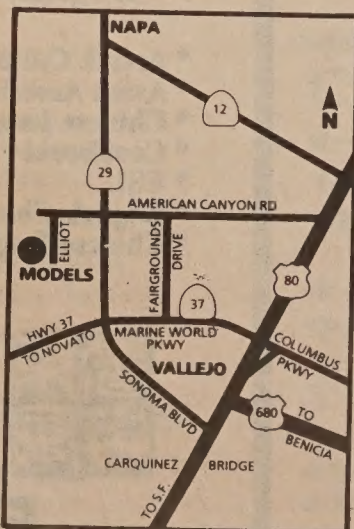
Business: (415) 781-3194 Editorial: (415) 982-8598 Advertising: (415) 982-1505

NAPA VALLEY LIFESTYLE AWAITS YOUR FAMILY

High-Styled 3 & 4 Bedroom Homes In A Quiet, Family-Oriented Community At The Gateway To The Wine Country. From \$115,950.

Just North Of Marine World,
45 Minutes From San Francisco!

Spacious, dramatic designs feature vaulted ceilings, oak cabinetry and luxurious master bedroom suites. These homes are located on large lots amid playgrounds, tennis courts, 10-acre park, par course, ballfields and basketball courts. Your Napa Valley lifestyle includes outstanding Napa County schools and the region's world-renowned beauty.



GRAND
OPENING
Phases 3 and 4

From \$115,950

Napa
Meadows

Homes by Security Owners Corp. Model and sales office at 309 Bedford Lane, American Canyon.

Phone (707) 557-9900. Open daily 11am-6pm.



SO-CAL NEWS

LAPD Chief Daryl Gates Deplores Shortage of Asian Police



(l-r) LA County Sheriff Sherman Block, COPOA president-elect John Witt, outgoing COPOA president Richard K. Kanzaki, and LA Police Chief Daryl Gates (Photo by Alvina Lew)

By ALVINA LEW

LOS ANGELES - "There are only two percent of our officers who are Asian," said keynote speaker LA Police Chief Daryl Gates to over 200 people at the recent 20th awards banquet of the California Oriental Peace Officers Association. [COPOA] "We have increased our numbers very, very slightly in the last eight or nine years. The Asians in the community or in the workforce presently is a little over eight percent and will probably be nine or ten percent at the turn of the century, so we need that kind of balance from the Asian community."

Gates said he wanted to increase the Asians on the force from the 151 at present to about 500. He claimed he knew no

reason for the low numbers of Asians on the force and urged COPOA to get the work out to prospective police officers.

Founded in 1968 and now consisting of over 25 law enforcement and judicial agencies, COPOA was formed to assist the family of an officer, Gary Murakami, slain in the line of duty. It has expanded its goals to include projecting a positive image of Asian American officers, recruitment and community outreach. The new president of COPOA is John Witt of the LA County Sheriff's Department. Administrative VPs are Michael Gonzales of the Montebello Police Department and Randi Tahara of the LAPD. The Treasurer is Kenneth Lew of the US Customs Service. This year's scholarship recipient is Lisa Oda. The evening's MC was KNBC producer-host Frank Kwan.

Chinese Lawyers Honor LA Councilman Mike Woo

MONTEREY PARK - Councilman Michael Woo was honored with a Public Service Award on March 25 by the Southern California Chinese Lawyers' Association at the NBC Restaurant in Monterey Park. In accepting the award, Woo outlined his pledge to be "an effective fighter on behalf of the broader community." The association's incoming president Stewart Kwoh accepted the gavel from outgoing president Sandra Chen, the first woman president of the group. Kwoh was recently appointed by LA Mayor Tom Bradley as commissioner on the LA Human Relations Commission. He replaced John Saito, who resigned.

Vincent Chin Film Screened in LA

LOS ANGELES - Christine Choy and Renee Tajima, the makers of *Who Killed Vincent Chin?*, showed the documentary to the Asian community at the American Film Institute recently. The film was well received. They are continuing to raise money to help gain a wider distribution for the film. [Info: 212-971-6061].

LA Asians Support Matsui's Census Bill

LOS ANGELES - US Congressman Robert Matsui's bill HR3868, which would require the US Census Bureau to conduct a specific tabulation of Asian Pacific Americans in the 1990 Census, received the support of Gardena City Councilman Mas Fukai, LA School Board member Warren Furutani and over 20 members of the Asian Pacific Planning Council at a press briefing organized by Assemblyman Richard E. Floyd



Bush Meets Asians in LA

On a campaign stop to meet members of the Asian American community in Los Angeles, presidential candidate George Bush was greeted by Helen Arbogust, 11, of Centinnela School. Arbogust wore colorful Vietnamese attire. (Photo by Alvina Lew)

L A EVENTS

TUE. APR 12

Asia Society sponsors "Kabuki: Japan's Total Theatre," lecture/demonstration by Ponom Professor Leonard Pronko. Arco Plaza, 505 S. Flower St., Level C. RSVP. 12-1 pm. (213/624-0945)

THU. APR 14

UCLA hosts Third annual Minority/Women Owned Business Trade Fair. Entrepreneurs are invited to participate as exhibitors. 10 am-3 pm. (213/206-2968)

YWCA of Los Angeles sponsors annual awards luncheon "Honoring the Leadership Role of Women." Betty Tom Chu, chairman and CEO Trust Savings will be honored. Westin Bonaventure Hotel, LA \$100. 11 am.

FRI. APR 15

Dinner/Dance sponsored by Asian Pacific Family Center honors Keiji Higashi, Ke Yong Kim, Jun Reodica, Macia Secord, and Councilman Mike Woo. Almansor Court, Alhambra. \$30. 6 pm. (818/573-3322)

SAT. APR 16

Health Fair Expo '88 provides 21 health screenings and information for the Chinese community. French Hospital, 531 W. College St., LA Chinatown. 8:30 am-4 pm. (213/624-8311)

Asian Pacific American Democrats sponsor "Councilman Mike Woo Political Roast and Dinner" and features politicians and Pat Morita. Queen Mary, Long Beach. \$65 per person. \$100 per couple. 6:30 pm. (213/623-2313)

THE DIFFERENCE BETWEEN GOOD AND GREAT

A unique dining experience awaits you at China Station Restaurant. An exciting new menu features traditional Cantonese and spicy Szechwan favorites, along with fresh seafood specials. Watch passing trains and enjoy the station's early California decor.



LUNCH • DINNER
BANQUETS • FOOD TO GO
11:30 AM TO 1:00 AM DAILY
COCKTAILS TO 2:00 AM
FREE PARKING

AFTER THEATER DINING
UNTIL 1:00 A.M.

FOOD ALSO SERVED
AFTER 10:00 PM



In The Historic Southern Pacific Depot
700 UNIVERSITY AVENUE • BERKELEY • 415/548-7880

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT

distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown

International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities



838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

English & Chinese Books on Things Chinese

- Arts & Culture
- Asian American Literature
- Chinese Language
- Cookbooks
- ESL
- English-Chinese Dictionaries
- Chinese-English Dictionaries

- Healing Arts
- History
- Literature & Poetry
- Martial Arts
- Religion & Philosophy
- Social Services
- Travel



EASTWIND BOOKS & ARTS, INC.

1435-A Stockton Street
San Francisco, CA 94133
(415) 781-3331

1986 Shattuck Avenue
Berkeley, CA 94704
(415) 548-2350

EASTWIND

NETWORKING

ART

APR 9 - JUN 4

Exhibition of paintings by Hau Pei-jen, includes 40 of his works. His paintings are noted for their poetic mood. Chinese Culture Center, 750 Kearny St., SF. Free. Tue-Sat 10 am-4 pm. (986-1822)

SUN. APR 10

Films *Yellow Earth* and *Mandala*, part of the Pacific Rim Film Festival. Theatre Del Mar, 1124 Pacific Ave., Santa Clara. Free. 3:10 5:20 7:30 9:40 pm. (408/429-2495)

THU. APR 14

Film *Lotus* by awardwinning filmmaker Arthur Dong is sponsored by National Asian American Telecommunications Assoc. Asian Art Museum, Golden Gate Pk., SF. 7 pm. (552-8760)

Films on the mythic deaths of Elvis Presley and Karen Carpenter by Jon Moritsugu and Todd Haynes. SF Art Institute, 800 Chestnut St., SF. \$4. 8 pm.

THRU APR 17

Berkeley Repertory Theater features *Yankee Dawg You Die* by Philip Kan Gotanda features Sab Shimono and Kelvin Han Yee in a play about Asian American actors. 1111 Addison St., Berkeley. \$9-\$15. (841-6108)

BANQUET/DANCE

FRI APR 8

Asian Law Alliance celebrates its 11th Anniversary

WHERE WHAT WHEN

with dinner and program featuring actress Kieu Chinh, playwright Genny Lim, and actress Nobuko Miyamoto. Le Baron Hotel, San Jose. \$30-\$40. 6 pm. (408/287-9710)

SAT. APR 9

Self-Help for the Elderly presents "Spring Banquet," featuring lion dance, kung fu, and fashion show. Ocean City Rstrnt., 640 Broadway, SF. \$12. Over 90 yrs. of age: First-timers-free, others-\$6. 11 am. 982-9171)

Asian American Manufacturer's Association holds annual banquet/dance and honors Congressman Norman Mineta and Wyse Technology founders Bernie and Grace Tse, Garwing Wu and Larry Lummis. SF Airport Marriott Hotel. \$45-\$50. 6 pm-1 am. (325-5499)

MON. APR 11

Center for Chinese Studies sponsor colloquium on "Changing Morality in Contemporary Chinese Literature" by Kong Hai-li of East China Normal Univ. in Shanghai. UC Berkeley, 3205 Dwinelle Hall. 12 pm. (643-6321)

TUE. APR 12

Townhall meetings with SF Supervisor Tom Hsieh on current city issues. Collins Hall, St. Peter's, 410 29th-Ave., SF. 7:30-9 pm.

LECTURE/CONFERENCE

WED. APR 13

"Asians in the Media," an informal panel discussion includes filmmakers Stephen Okazaki and Felicia Lowe, KGO-TV's David Louie, and KQED-TV producer Gayle Yamada. Western Addition Branch Library, 1550 Scott St., SF.

THU. APR 14

Asian Pacific Noon Network presents "Life of Indochinese Refugees in Resettlement Camps in Thailand and the Philippines" with Sister Ellen Fitzgerald. Slide show included. County Government Center, 11th Fl., 70 W. Hedding St., San Jose. 12 pm. (408/299-2566)

APR 16 - 17

Conference on "Language Rights and Public Policy" discusses perspectives on the "English Only" Movement. Stanford Univ., Palo Alto. \$20-\$50. 8 am-5 pm. (282-8419)

POLITICS

SAT. APR 16

Asian Americans for Jesse Jackson holds a fundraising reception and features Assemblyman Tom Bates. Live entertainment. China Station, 700

University Ave., Berkeley. \$10. 3-5 pm. (268-9382)

RECREATION

SAT. APR 9

Run sponsored by Asian Pacific Community Counseling of Sacramento. 2 miles. Caroline Wenzel Elementary School, 6870 Greenhaven Dr., Sacto. \$10. 9 am. (916/452-7836)

MON. APR 11

Tennis tournament, Rec and Park Junior Singles Championships for boys and girls 18 years and under. Entry deadline is Apr 11, 5 pm. at all neighborhood playgrounds. (558-4054)

WORKSHOP

SAT. APR 9

Asian American Journalists Association sponsor mid-career transition workshop and features keynote speaker Christine Craft, KBRK-TV news director. UC Berkeley, North Gate Hall, Hearst St., Berkeley. \$20-\$30. 9 am-4 pm. (543-1200, 714/953-2225)

SAT. APR 16

Stephen Okazaki (*Living on Tokyo Time*) leads a workshop on each step of making a film. Film Arts Foundation, 346 Ninth St., 2nd fl., SF. \$10 member, \$15 nonmember. (863-0814)

MISCELLANEOUS

APR 15-17, 22-24

Cherry Blossom Festival features Japanese foods, martial arts demonstrations, dollmaking, and tea ceremonies. SF Japantown. (922-6776)

CLASSI-ADS

EMPLOYMENT

LVN w/public health bkgrnd for an adult day health center 4 days/wk 8:30-4:30 no wknds, Bilingual English/Cantonese Health benefits, Salary based on exp. EOE Send resume to: OCCC, 310 - 8th St., #215, Oak. 94607 by 4/18/88.



St Mary's HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

ST MARY'S IS COMMITTED TO THE CHALLENGE OF THE FUTURE. YOU CAN BECOME A PART OF OUR EXCITING FUTURE BY BECOMING A VITAL MEMBER OF OUR HEALTH CARE TEAM. YOU WILL HAVE A STIMULATING AND REWARDING CAREER WHILE KEEPING PACE WITH THE CHANGING NEEDS OF OUR ETHICALLY DIVERSE COMMUNITY.

450 Stanyon
San Francisco, CA 94117
An Equal Opportunity
Employer

SECRETARY RECEPTIONIST

Full-time, prior exp. as sec. or recep. Asian bilingual helpful.

FOOD SERVICE WORKER

On-call and vacation relief position, prior exp. as cook and kitchen helper.

ASIAN COMMUNITY
NURSING HOME
7801 Rush River Drive
Sacramento, CA 95831
(916) 393-9020

Community outreach Worker: Welfare Organizer/Advocate needed to assist families on welfare, with special emphasis on the Asian communities. Prefer ability to speak and write in Cantonese, Vietnamese and English. Related experience and/or education preferred. \$16,000-\$18,000 + benefits D.O.E. Send resume to: Income Rights Project, 355 Golden Gate Ave., S.F., 94102.

ROYAL HEART CASINO

WIN PRIZES! HAVE FUN!

Friday, April 29

6:30 - 11:30 p.m.

S. F. War Memorial and
Performing Arts Center

Try your luck at
blackjack-roulette-craps-slots
\$30 donation includes buffet
supper.
Benefit for the



American Heart Association

For reservations,
Call: 433-2273

CONFERENCE/MEETING

COORDINATOR. Fort Mason Center seeks service-oriented professional. Event booking, scheduling, record-keeping, promotion. Good communication skills required. Computer, sales, and records management experience desirable. EOE. Deadline April 15. Send letter, resume to: Conference Coordinator, Bldg. A, Fort Mason Center, S.F. 94123. No calls, Please.

PARALEGAL

Legal Assistance to the Elderly seeks to hire a full-time Paralegal. Must be bilingual Cantonese/English. Salary \$18,056 + D.O.E. Mail resume to: Personnel LAE, 1453 Mission St., 5th Fl., S.F., CA 94103. LAE is a non-profit law firm providing free legal services to the Elderly in S.F. EOE.

RESEARCH ATTORNEY

\$2,564 - 5,452 Per Month

The California Court of Appeal, First Appellate District in San Francisco, is accepting resumes for the position of Research Attorney.

Under supervision, a Research Attorney conducts legal research, drafts memoranda on a broad range of legal issues raised in appeals and original proceedings, and performs other related work as required.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Active membership in the State Bar of California; good legal research and writing skills; and the ability to present statements of fact and law clearly and logically in oral and written form. Salary will be commensurate with experience.

Resumes should be sent to the Administrative Office of the Courts, 350 McAllister Street, Room 3210, San Francisco, California 94102. Telephone: (415) 557-9251.

FILING DEADLINE:

April 15, 1988.

AN EQUAL OPPORTUNITY
EMPLOYER

MOUNTAIN VIEW CEMETERY

A tradition for Bay Area families
since 1863. Offering respect and dignity
in a beautiful setting overlooking
San Francisco Bay.

Non-profit All faiths

Complete cemetery and chapel services
Pre-need arrangements

5000 Piedmont Ave., Oakland, CA 94611
Phone 658-2590 Founded 1863

Chapel of the Chimes

自一九〇九年服務亞裔社區

殯儀 火化
墳地 敬祭花卉

本殯儀館的設備悉以
中國傳統儀式為本。

中文刻在瓶上

日夜電話: 654-0123

山景墳場入口處

4499 PIEDMONT AVENUE • OAKLAND

預作安排或現正需要
不妨想想本堂之設施
三家雅緻教堂為你服務



CLASSI-ADS

EMPLOYMENT

ALAMEDA COUNTY PROBATION CAREER OPPORTUNITIES GROUP COUNSELORS-working with juveniles in a correctional facility. Requirements: Age 21; US Citizenship; Class 3 CDL. CLERICAL-typing required. PROBATION AIDE-assists Probation Officers in supervising/investg. MORE INFO: (415) 268-7252.

Dev. Assoc. assist with grants writing and special events, excellent communication skills, well organized, wp skills helpful. \$15,000 f/t. Resumes to: SF/SPCA, 2500 - 16th St., SF 94103.

TRANSPORTATION

TRANSIT PLANNER/ANALYST (Rent-a-Planner)

Perform a variety of transportation planning and programming functions. Tasks include: transit planning and performance analysis; travel demand projections and analysis; marketing analysis; transit financial analysis; transit technology research and analysis.

Bachelor's degree in planning, engineering, or related field plus 1 year of experience in transportation planning or equivalent background.

Application must be submitted on MTC forms. (Request from Personnel Office). Closing date for receipt of applications is 4/8/88. Call: Metropolitan Transportation Commission, Metro-Center, 101-8th Street, Oakland, CA 94607. (415) 464-7700. EOE/AA/M/F/H.

GUARANTEED JOBS

Anyone ages 18-23, April 16, 10-4 in San Francisco at the Sierra Club, 730 Polk St. (408) 248-2713 or 1-800-952-JOBS.

SOCIAL WORKER - MSW needed to work with interdisciplinary team to provide comprehensive long-term care for the elderly in Chinatown/North Beach area. Bilingual skill in Eng/Cantonese required. Resume to: Doreen Der-McLeod, On Lok Senior Health Services, 1441 Powell Street, San Francisco, CA 94133. EOE

Earn \$500 or more weekly stuffing envelopes at home. No exp. For free info. Send self-addressed stamped envelope to: Homemailer's, P.O.Box 35677, Detroit, MI 48235.

POLICE COMMUNICATIONS DISPATCHER

Salary: \$11.80 - \$13.03 per hour; 40 hour week

Highly challenging position with the Oakland Police Department. Dispatchers receive routine to emergency calls and dispatch Police Personnel. Operate computerized dispatch system. Apply only if you have H.S. degree or equivalency, 2 years of recent responsible employment, and can work quickly under HIGHLY STRESSFUL CONDITIONS. Ability to type 35 WPM is also a must.

DEADLINE: April 13, 1988

You may apply in person or send a self-addressed stamped envelope and application request to: City of Oakland, 1417 Clay St., Rm. 136, Oakland, CA 94612; (415) 273-3526. We are open 8:30am to 5:00pm (including the lunch hour)

Sub Bids Requested from qualified MBE/WBE/DBE Subcontractors & Suppliers

WEST COUNTY JUSTICE CENTER CONTRA COSTA COUNTY RICHMOND, CALIFORNIA

Bids Due April 20, 1988 at 2:00 P.M.

BLOUNT CONSTRUCTION GROUP OF BLOUNT INC.

4520 Executive Park Drive Montgomery, Alabama 36101 (205) 244-4000

Contact: Mark Wiley

An Equal Opportunity Employer

FOR SALE

Restaurant For Sale.

Clement St. Prime location. Beer & wine license. Asking \$55,000. 386-9671.

FOR SALE Hand & machine knitting business by owner. Establish 23 yrs. Selling for health reasons. 3248 Scott St. (415) 922-4843.

REAL ESTATE

For Rent

Store front 1000 sq." nr. 3rd Street, Info. 282-4712.

Three rooms available now \$250-\$320 for females in sunny Richmond flat. Will consider responsible couple. 386-3081.

480 1 BD APT, w/w cpt, yard, cable. Pref. Non-smkr. avail now. 468-4892. Lv message.

Section 8

1 Bedrooms for Rent

Both in Oakland and Berkeley. Call between 9am - 2pm, Mon-Thurs Only. (415)465-0702

AVAILABLE NOW!

20 x 20 warehouse/office space. Easy frwy access. Mo. to mo. lease. Additional self-storage sizes avail. 792-4072.

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 117021

The following person(s) is (are) doing business as **CANDLESTICK R.V. PARK**, 650 Gilman Avenue, San Francisco, CA 94124: Candlestick R.V. Park, 650 Gilman Ave., San Francisco, CA 94124. Date registrant(s) commenced business:

This business is conducted by a corporation.

Signed: Kane Eng, Secretary Candlestick R.V. Park. This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 22, 1988. Pub. dates: April 7, 14, 21, 28, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 117072

The following person(s) is (are) doing business as **Pacific Land Company**, 924 Sansome Street, Suite 200, San Francisco, CA 94111:

Howard N. Chung, 185 Anza Vista Avenue, San Francisco, CA 94115.

Date registrant(s) commenced business: 04/01/88.

This business is conducted by an individual.

Signed: Howard N. Chung. This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 23, 1988. Pub. dates: Mar. 31, Apr. 7, 14, 21, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 117106

The following person(s) is (are) doing business as **WAY OUT WEST PICTURES**, 308 Laurel Street, San Francisco, CA 94118:

Rodney Michael Fung, 308 Laurel Street, San Francisco, CA 94118.

Date registrant(s) commenced business: 03/24/88.

This business is conducted by an individual.

Signed: Rodney M. Fung. This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 24, 1988. Pub. dates: April 7, 14, 21, 28, 1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 117410

The following person(s) is (are) doing business as **Success International Express**, 850 Clement Street, Suite 103, San Francisco, CA 94118:

Ricky K.K. Kwong, 537 Jones St., #366, San Francisco, CA 94102.

Johnny Ku, 1589 Sacramento St., #7, San Francisco, CA 94109.

Date registrant(s) commenced business: 04/05/88.

This business is conducted by co-partners.

Signed: Ricky K.K. Kwong. This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on April 4, 1988. Pub. dates: April 7, 14, 21, 28, 1988.

SUMMONS (FAMILY LAW)
No. 888730

IN THE SUPERIOR COURT OF CALIFORNIA IN AND FOR THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO MARRIAGE OF PETITIONER: CHUN CHEE LAM RESPONDENT: HAI-YUE LAM NOTICE!

You have been sued. The court may decide against you without your being heard unless you respond within 30 days. Read the information below.

AVISO!

Usted ha sido demandado. El Tribunal puede decidir contra Ud. sin audiencia a menos que Ud. responda dentro de 30 dias. Lea la informacion que sigue.

If you wish to seek the advice of an attorney in this matter, you should do so promptly so that your response or pleading, if any, may be filed on time.

Si usted desea solicitar el consejo de un abogado en este asunto, deberia hacerlo inmediatamente, de esta manera, su respuesta o alegacion, si hay alguna, puede ser registrada a tiempo.

1. TO THE RESPONDENT:

The petitioner has filed a petition concerning your marriage. If you fail to file a response within 30 days of the date that this summons is served on you, your default may be entered and the court may enter a judgment containing injunctive or other orders concerning division of property, spousal support, child custody, child support, attorney fee, costs, and such other relief as may be granted by the court. The garnishment of wages, taking of money or property, or other court authorized proceedings may also result.

Dated: February 25, 1988.
(SEAL)

Donald W. Dickinson,
Clerk

By Maria Justiniano
Deputy Clerk

NOTICE TO THE PERSON SERVED: You are served as an individual.

JASON W. CHIN, Attorney for Petitioner; **CHUN CHEE LAM**, 450 Grant Avenue, Suite 201, San Francisco, CA 94108. Phone: (415) 986-2231. Pub. Dates: Mar. 24, 31, Apr. 7, 14, 1988.

SUB-BIDS REQUESTED

WEST COUNTY JUSTICE CENTER PROJECT B

Richmond, California

BID DATE: 04/20 at 2:00 p.m.

MBE-WBE-DBE

WALSH CONSTRUCTION CO.

(A Division of Guy F. Atkinson Co.)

7820 Folsom Blvd.

Sacramento, CA 95826

(916) 386-5640

We are an equal opportunity employer and request sub-bids from small business and small disadvantaged business subcontractors, suppliers, truckers, women and minority owned business enterprises.

東西報 中文版

燼餘掇拾

胡靜

戰區經濟委員會

中國人講老資格、老前輩，排班論輩。這種風氣，海峽兩岸，保守的國民黨，進步的共產黨都是一樣。共產黨過去動輒提的「長征老幹部」，坐北伐功臣，國民黨以前捧的「萬年國會」，端的鐵飯碗。近年來形勢逼人，這些陳腐封建觀念，阻礙後起之秀，不就跟不上時代，到現在都在開始轉變了。多麼使人興奮！

我寫的是抗戰時期，那時這種風氣還很盛。一戰區司令官蔣鼎文，五戰區司令官李宗仁（我）就邊區的左右鄰而言，其他戰區也是一樣，平情而論都是庸庸碌碌之輩，既不是馳騁疆場的勇將，也夠不上運籌帷幄的軍師，缺乏指揮大軍作戰能力的。蔣委員長把湯兵團列為直屬軍委會的機動兵團，就是因為湯恩伯「經文緯武，戰績輝煌」。這是台灣國防部史政局的評語。抗日戰爭中各通訊社、大報都有詳

實報導，不是像「李宗仁回憶錄」所捏造的一九四〇年起部署在一五戰區之間，後來另劃魯豫皖邊區，東南支援魯蘇，西南策應鄂豫，也就是蔣先生不肯打破傳統，認為他輩份不夠，沒有授予一方之任。到了一九四三年夏，終於因為中原戰局必須統籌，要完成總體戰的統一戰力，提升湯恩伯一戰區副司令官，按長官部編制成立一個戰區兩個頭，洛陽的司令官蔣鼎文名義還在，僅僅能指揮黃河北岸一些敵後殘餘部隊，實際上是架空了。這就是爲了觀念問題，使體制架床疊屋。我當時真想不通中央爲什麼不干干脆脆把湯恩伯接任司令官，徒然把指揮系統搞亂了，以後還產生許多矛盾。

湯副長官部把臨泉的邊區總部全部業務機構移到河南葉縣去就行了。邊區黨政分會改屬一戰區。我已經把政務處長的職務交給了副處長張廷柱升任，所兼的總部軍需處長，正式

推薦副處長汪明淵補充。邊區物資管理處可以改歸戰區經濟委員會統率，業務重點在界首，機構不能遷去平漢路西，我就留在界首。

飛檐走壁的五脚機器人

蘇聯科學家不久前已成功製造出新的機械人。它可以提起比其體重重兩倍的物件，在牆壁或天花板上走動。

小幽默

指揮若定
管弦樂隊正在排練。指揮突然停下，大聲說：「注意，第二小號手發音不準。」隊員說：「第二小號手根本就沒有到場。」指揮說：「好吧，那就等他到場後再告訴他。」

第二屆國際三胞胎研究會

和第一屆國際四胞胎研究會最近瑞士薩沃格寧召開。出席會議的有來自瑞士、西德和法國的四十三隊三胞胎、五隊四胞胎以及一隊五胞胎。

在平常生活中，樣貌完全相同的三胞胎，注定無可奈何地處處惹人注目。但時

刻遭人審視却教人煩惱和無法專注做事。而很多三胞胎或四胞胎逐漸懂得欣賞相互間的特殊關係。

會議接觸到的問題包括：三胞胎認識其他朋友是否有困難？應該如何適應青春時期？父母要照顧新生的嬰孩，對家中其他小孩有什麼影響？父母可以安心將這些兄弟姊妹分別送入不同的學校嗎？等等。

國際多胞胎兒童的聚會

母親施拉姆說，最困難的是，不容易找出時間與他們一個個地單獨相處。家裡經常有爭權奪利的小型鬥爭。多胞胎的孩子們全都盡力表現自己的個性。

來自瑞士的多納納看着她那三胞胎認識其他朋友是否有困難？應該如何適應青春時期？父母要照顧新生的嬰孩，對家中其他小孩有什麼影響？父母可以安心將這些兄弟姊妹分別送入不同的學校嗎？等等。

赫爾加·格魯茲納身爲三胞胎的母親，又是一個三胞胎的家庭俱樂部的主席。她認爲多胞胎是罕有的事，由於嬰兒夭折率減低，而不育夫婦接受

普萊班說，無論這樣的兄弟姊妹有多相似，他們一般都會發展自己的興趣。普萊班的妻子是三胞胎之一。他回憶說，「我妻子常說我們是一見鍾情，但她的姐妹們婚姻却不盡如意。」

CLASSI-ADS

LEGAL

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116547
The following person(s) is (are) doing business as Ka Yan Trading Co., 717 Vallejo Street, San Francisco, CA 94133.
Signed: Sing-Chan Ng, 2426 - 35th Avenue San Francisco, CA 94116.
Date registrant(s) commenced business: 03/08/88.
This business is conducted by an individual.
Signed: Sing-Chan Ng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 9, 1988.
Pub. dates: Mar.17,24,31, Apr.7,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116758
The following person(s) is (are) doing business as Noble House, 420 Bryant Street, San Francisco, CA 94107.

United Pacific Trading Co., Ltd.
420 Bryant St., San Francisco, CA 94107.

Date registrant(s) commenced business: 01/01/88.

This business is conducted by a limited partnership.

Signed: Richard H. Kung, President
United Pacific Trading Co. Ltd
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 16, 1988.
Pub. dates: Mar.24,31, Apr.7,14,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116599
The following person(s) is (are) doing business as Lisa's Jewelry, 1335 Pacific Avenue, #111, San Francisco, CA 94109.
Signed: Lisa H. Eng
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 11, 1988.
Pub. dates: Mar.17,24,31, Apr.7,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116868
The following person(s) is (are) doing business as INEXPENSIVE COMPANY, 748 Commercial Street, #3, San Francisco, CA 94108.
Signed: Ben Ben Chew, 748 Commercial St. #3, San Francisco, CA 94108.
Date registrant(s) commenced business: 03/17/88.
This business is conducted by an individual.
Signed: Ben Ben Chew
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 17, 1988.
Pub. dates: Mar.24,31, Apr.7,14,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116490
The following person(s) is (are) doing business as Far East Realty, 1106 Vicente Street, San Francisco, CA 94116.
Signed: Ramon Lei, 3322 Anza St., Apt. 1 San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 03/08/88.

This business is conducted by an individual.

Signed: Ramon Lei
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 8, 1988.
Pub. dates: Mar.17,24,31, Apr.7,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116491
The following person(s) is (are) doing business as Far East Realty of California, 1121 Vicente Street, San Francisco, CA 94116.
Signed: Ramon Lei, 3322 Anza St., Apt. 1 San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 03/08/88.
This business is conducted by an individual.
Signed: Ramon Lei
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 8, 1988.
Pub. dates: Mar.17,24,31, Apr.7,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116493
The following person(s) is (are) doing business as Far East Development

Company, 1121 Vicente Street, San Francisco, CA 94116.

Signed: Ramon Lei, 3322 Anza St., Apt. 1 San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 03/08/88.

This business is conducted by an individual.

Signed: Ramon Lei
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 8, 1988.
Pub. dates: Mar.17,24,31, Apr.7,1988.

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT

File No. 116494
The following person(s) is (are) doing business as Far East Mortgage Company, 1121 Vicente Street, San Francisco, CA 94116.
Signed: Ramon Lei, 3322 Anza St., Apt. 1 San Francisco, CA 94121.
Date registrant(s) commenced business: 03/08/88.
This business is conducted by an individual.
Signed: Ramon Lei
This statement was filed with the County Clerk of the City and County of San Francisco on March 8, 1988.
Pub. dates: Mar.17,24,31, Apr.7,1988.

僑鄉通訊

恩平熙春塔今昔

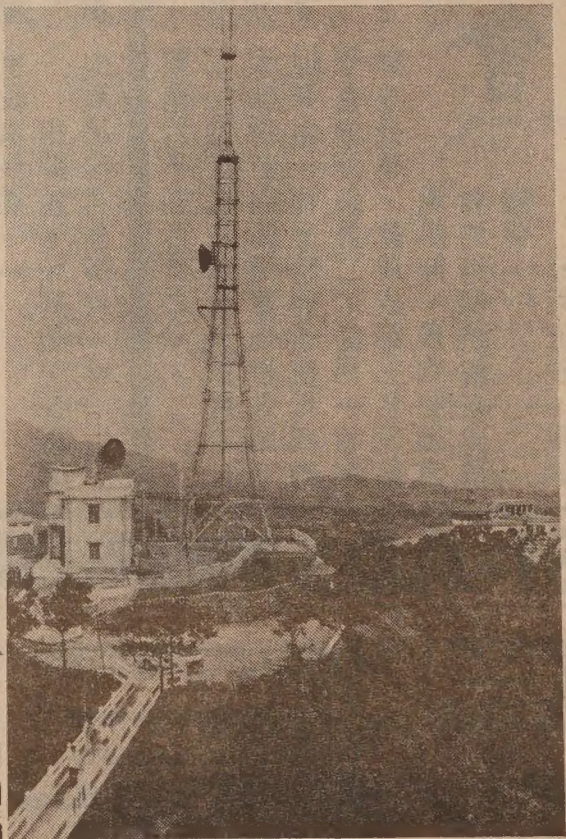
恩平縣城鎮東側，一座歷經，清朝乾隆二十八年，任恩巍峨，壯觀的新塔展現現在人們的眼前。它是新近復建並於龍年春節期間開放的熙春塔。

熙春塔北接廣湛公路，南臨碧水盈盈的錦江，佔地二百多平方米。這座樓閣式鋼筋，水泥結構，高五十五米的塔，設計巧妙，造型壯觀，分八角九層，黃牆碧瓦，門拱飛簷。簷下懸風鈴，接通電源，鋼鈴會發出清脆悅耳的叮噠聲。頂端黃銅鑄件，活象一支文筆，高聳入雲。

作為恩平縣城特徵之一的熙春塔，有一段耐人尋味的經歷。野火燒不盡，春風吹又生。開放改革使恩平縣出現巨變。僅去年，全縣的工農業總產

值達六點三億元，等於一九七八年的四倍，人均產值在五邑中居中等水平，改變了落後的局面。迄今，全縣有職稱的人材已超過七千。曾尊老夫子未酬的宿願終於成為令人為之欣慰的現實。為了裝扮恩城，恩城鎮政府根據華僑港澳同胞及縣內群眾的建議，決定於一九八六年六月動工重建熙春塔。

沿着螺旋型梯拾級逐層欣賞，熙春名字雖依舊，但結構却發生了質的變化。開放型取代了封閉型。每層門開四扇，通風敞亮，縷縷陽光透進塔中，陣陣和風撲面而來。置身其中，令人豪情滿懷，與實心的古塔那種密不通氣，使人神祕莫測的感覺形成鮮明的對照。在塔頂眺望鳥瞰，又是一種樂趣。昔日熙春塔距恩城市



新建的恩城微波電視塔

社區消息

★由屋崙華人服務社，東灣國際服務社，亞裔移民婦女服務社及亞洲法律聯誼會四機構聯合主辦的第十九次華語移民講座將於四月十七日（星期日）下午二時至四時假座屋崙華埠第八街三一〇地下一〇一室舉行。講座內容包括：（一）失業福利；由亞洲法律聯誼會的法律助理主講。（二）職業訓練資料；由柏克萊亞洲人民服務社，亞裔合群服務社，屋崙華人服務社，亞裔移民婦女服務社及蘭尼學院派代表介紹其機構的職業輔導和訓練服務。講座提供國、粵語翻譯，免費入場，歡迎對上述內容有興趣的人士參加。報名或查詢請電四五二八四六（謝小姐）或二六八〇一〇九二（黃太）。

★安老自助處與三藩市聽力及言語中心將於四月份聯合舉辦一個「聽力保健講座及聽力檢查」活動，免費為耆英服勞。該項活動於四月八日，十五日，二十二日及二十九日（即每星期五）舉行，時間均為上午九時三十分至十一時，地點在大埠板街六四〇號安老自助處。每次活動可接納二十五位耆英。歡迎廣大耆英參加，參加者請攜本人聯邦醫療卡（即紅藍白卡）或加州醫療卡前往上述地址與營養餐組黃麗明女士聯絡報名。此外，為方便講國語的耆英參加上述活動，特於五月十三日（星期五）再舉辦一次用國語講解及檢查活動，時間地點報名手續完全相同，額滿即止，報名從速。該活動係由聽力專家曾壁華女士主持。如有查詢請電九八二一九一七黃麗明女士聯絡。

★因有感於亞裔新移民日漸增多，青少年在學習轉換過程中常因承受過重之文化與功課壓力而使其身心受損，故位於屋崙華埠十一街三百八十號的救世軍屋崙華埠中心特增設功課輔導補習班，訂於四月十三日開課，逢每週三晚上七時至九時。上而是首次參加者免費招待，年滿九十歲及以上者不是首次參加者半價優待即收費六元。席券即日起在安老自助處各飯堂開始預售，安老自助處社會及房屋服務組亦同時預售席券。如有查詢，請電九八二一九一七與余秀怡女士聯絡。

徵聘

高薪誠聘能裁、縫男、女及童裝貨版的熟練快手製衣工人，需有五年車縫貨版經驗，能看懂圖樣紙版，能操作鋸骨、單針、釘鈕等各種製衣設備，懂英語，有到希活市上班的自備交通工具。有意者請寄履歷或申請書到下列地址：

MERVYN'S

華生殯儀館

本館按照我國葬禮舊儀式為僑胞服務取價從廉
CATHAY MORTUARY
1213 Powell St. nr. Jackson St.
Phone: 982-1213

卅分至九時，凡中學班同學均可報名參加。該班導師皆為大學畢業生及專業人士，師資優良，費用全免，名額有限，報名從速。報名查詢，請電八三四一〇八九中心主任謝潔貞姑娘。

麗安殯儀館

GREEN STREET MORTUARY

649 GREEN ST. (415) 433-5692
(BETWEEN POWELL & STOCKTON)

DIGNIFIED SERVICES WITH CHINESE CUSTOMS OBSERVED.
4 CHAPELS & VALET PARKING AVAILABLE.
CHINESE PERSONNEL ON DUTY.

本館特點：
一：內有四間華麗大禮堂空氣調節適
合各種宗教儀式
二：兩處免費停車
場可容一百架汽車
三：華人職員能操
各種方言
四：製殮優良不限
時間服務週到

專士博潤應李 眼鏡
家 Dr. Alfred T. Lee
Optometrist
748 Sacramento Street
Phone: 781-7437
每日上午十一時至下午六時

FIGONI HARDWARE CO.
Restaurant, Hotel and
Bar Supplies
1351 Grant Ave. 392-4765
匙鎖整及油漆具用器鐵種各

結丹藥西園平
Ping Yuen Drug and Market
藥西配專 餅熱貨什
1111 Grant Ave. 982-1613

報入息稅

加省執照 專理人息稅商業簿記

專理報稅 價錢公道

INCOME TAX Service

梁哲武
NOTARY PUBLIC
LINCOLN LEONG, EA

751 (B) CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CA 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五(一)(B)

ENROLLED TO PRACTICE BEFORE THE I.R.S.
稅務局認可會計師

商業報稅

EAST WEST 東西報

一九八八年四月七日

第二十二卷第十四期

EAST/WEST NEWS

每份二角五分

大赦申請期限延長半年 眾議院司法委員會通過

呈交院會表決通過希望頗高

【華盛頓訊】眾議院司法委員會三月三十一日經過一個半小時的辯論，以二十二對十二票通過了舒默眾議員的一項提案，建議把五月四日截止的非法移民大赦申請期限延長半年。提案已送交院會。國會人士預料，該提案在眾院獲得通過的機會甚高，但最終是否成為法律，將視乎參議院和總統的態度。

表示過，若支持延長大赦申請期限的議員保證六個月延期之後不要求再次延期，他將不會阻止議案的通過。

據國會傳出的消息說，肯尼迪和辛浦遜之所以同意通過大赦延期提案，是因為要爭取議員對肯一辛非法移民改革法案的支持，雙方以此作為交換。據估計，眾院在今年內為肯一辛法案舉行聽證，但由於該案牽涉面既廣且複雜，相信今年內在眾院通過的機會不大。

兩巴士滿載初中學生 大橋上與一小車相撞

參議院司法委員會主席、麻州民主黨參議員肯尼迪較早時在參院也提出了類似的議案，該案能否在參院通過，懷俄明州共和黨參議員辛浦遜的態度是一個帶有決定性的條件。

大橋上與一小車相撞

（舊金山訊）三月二十九日晚在聖馬刁大橋上發生一宗嚴重交通事故，兩輛共載有七十二名中學生的旅遊巴士與一輛私家車相撞，造成二十二名受傷。

據公路巡警稱，三十八歲的華裔周曉元（譯音）當時駕駛的一輛日本產私家車由於輪胎爆裂而停在橋上，兩輛魚貫而行的巴士高速來到他的車後，第一輛巴士剎車不及，撞開後面一輛巴士後再撞向私家車，私家車上的周曉元和後一輛巴士的司機受重傷，住院治療三

天後已經出院，其他傷者均為中學生，大部分只受輕傷。

警方在現場未發現吸毒和酗酒的跡象，事故原因目前仍在調查中。警方初步分析，兩輛巴士當時以五十五哩時速行駛，但相距只有六十呎，顯然不夠，因此致令剎車不及。

（劉池光）

中國駐舊金山總領館 與南灣僑界暢談國是 座上賓客一半是國民黨員

（舊金山訊）中國駐舊金山總領事館三月二十九日晚在南灣區康寶市舉行一次聚餐會，與當地科技界和商界的華僑和華裔名流以及國民黨海外黨員就台灣與大陸的統一問題進行座談。在出席座談會的六十餘位嘉賓中，國民黨員約佔了一半。

這是中國駐舊金山總領事趙錫欣第一次到南灣與僑界正式接觸。他親切地向僑胞拜個晚年，並一一回答了賓客的提問。餐會自始至終在融洽熱烈的氣氛中進行。

到會來賓絕大部分來自台灣，他們在席間發言熱烈，提出一個個尖銳的問題，包括要求取消「四個堅持」的政策，反對限制留學生出國，批評國內在經濟貿易中的不足等等。

趙錫欣在回答這些問題時態度誠懇坦率，未作任何掩飾，深受來賓好評。

趙錫欣說，中國的經濟開放既然已成為既定國策，方向將會堅持不變，但在具體執行過程中，由於種種原因，確實存在很多問題，國家正在摸索、調整，隨着合理制度的逐步完善，前進的步伐必然會加快。政治體制方面，民主自由的進步愈來愈明顯。國民黨全美總支部評議員、美西支部委員、南灣分部委員余超權以個人身份在會上表示：「讓我們摒棄過去的不愉快，為更美好的明天攜手合作。」

他還說：「兩岸人們應把眼光放遠一點，過去的事就讓它過去；為了中國的未來，我們應共同合作，攜手創造美好的未來。」

台灣光復後第一任建設廳長楊基振代表全體出席人向趙錫欣總領事致意，並對能有機會同總領館人員直接交換意見表示歡迎。

大家庭能延年益壽 亞裔平均壽命最長

（舊金山訊）一項調查顯示，在美國各族裔中，亞裔人口的平均壽命最長。

最近由舊金山州立大學教授羅伯特·史密特經過統計調查之後，得出以下的結論：

亞裔女性的平均壽命比白人女性長七年，比黑人男子甚至長二十年。

據加州衛生局統計，加州的亞裔婦女預期壽命可達八十歲，而黑人男子預期壽命則可達七十九點二歲，他們的平均壽命比拉丁裔男性長七年，

史密特指出，亞裔人口平均壽命比其他種族高的原因是其生活在大家庭中的傳統。他說，全國五十個州中，夏威夷人口壽命最長，這與他們的大家庭生活環境有關，而養老院越多的地方，周圍居民的壽命也越短。他認為，家庭成員之間的互相作用可以減少車禍、槍殺和其他慘劇等造成的意外死亡。

柏克萊加大衛生學院教授

華裔張周育 任首府委員

（沙加緬度訊）加州州長刁梅真日前委任華裔張周育為首府地區委員會委員，該委員會主要是向「一般服務局」提出建議或輔導，以改善有關首府地區計劃的工作。

現年六十五歲的張周育八七年起在沙加緬度開設工程諮詢公司，他一九四八年畢業於國立湖南大學水利工程系，並於一九六四年獲得路易士安那州土木工程碩士。

張氏的任期將於八九年屆滿，他目前是沙加緬度華裔共和黨主席，州參議院成本控制諮詢委員會委員，加州台灣姐妹州委員會成員。

一名州長被轟下台



亞利桑那州州長美坎姆四月四日被該州參議會判以兩項違法罪名，除了立即實行彈劾撤職的處分外，還要在四月廿一日接受法院的審理。

兩項罪名其一是阻撓調查他的一名助理，恐嚇另一名行將到大陪審團作證的助理，犯了妨礙司法罪。另一項是他非法把州政府寶禮司基金八萬元貸與自己開設的汽車代理商。

美坎姆自稱為極端保守派份子，他在八六年競選中得到最多票數而當選，這是民主的表現。但他上台後一再歧視少數民族，甚至在州內取消馬丁路德金紀念日。加上做了多項違法事件，結果被自己黨友（共和黨）佔多數的參議院彈劾撤職，更是民主的表現。

在美國的民主法治制度下，當了官却不能駕凌法律之上。不要說州長，總統違法也可被轟下台。事實上官者人民公僕，官職越大越要廉潔。今天不少華裔踏進政途，希望他們存大公無私的心來為社會服務，在政壇上留下美好的聲譽。

（劉池光）